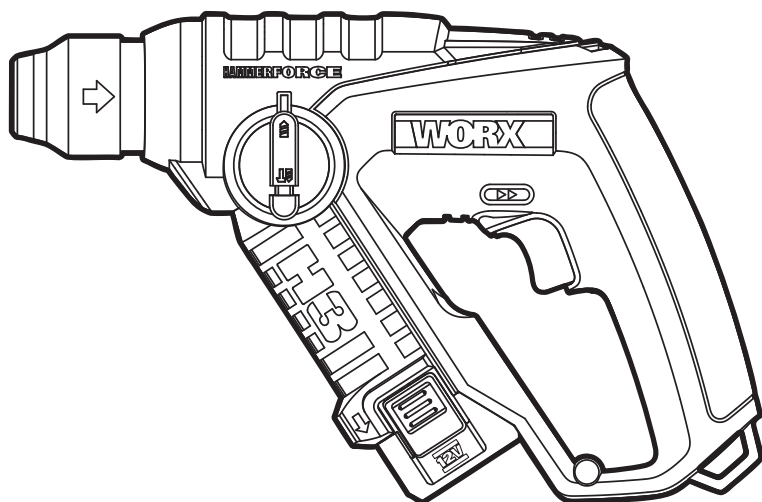


WORX

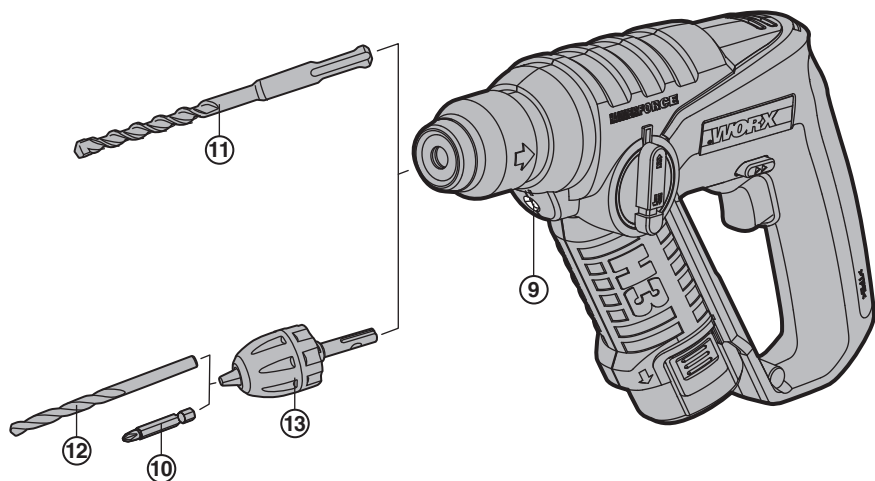
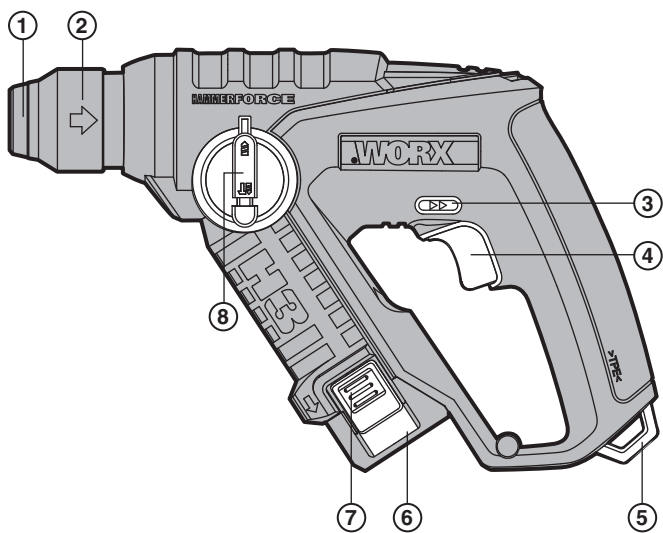


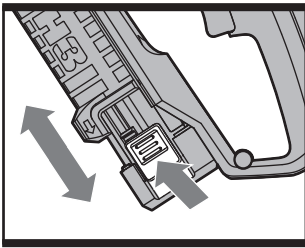
H3

Cordless rotary hammer	EN	P06
Akku-Bohrhammer	D	P14
Marteau perforateur sans fil	F	P22
Martello rotante a batteria	I	P30
Martillo rotatorio a batería	ES	P38
Snoerloze boorhamer	NL	P46
Akumulatorowy młot obrotowy	PL	P54
Akkumulátoros fúrókalapács	HU	P62
Ciocan rotopercutor cu acumulator	RO	P70
Aku Vrtací kladivo	CZ	P78
Aku vrtacie kladivo	SK	P86

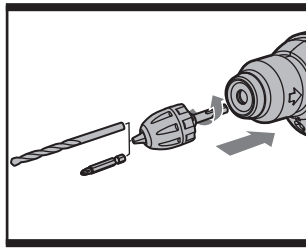
WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK

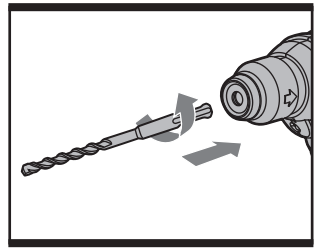




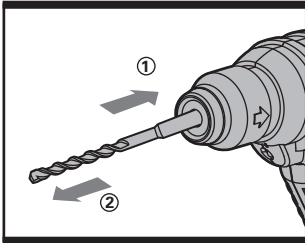
A



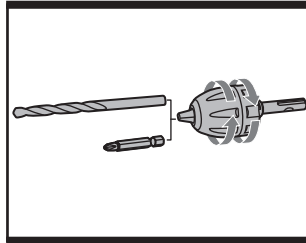
B1



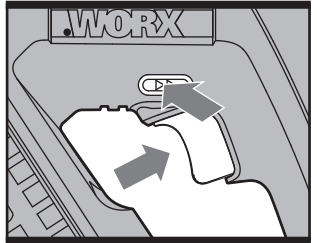
B2



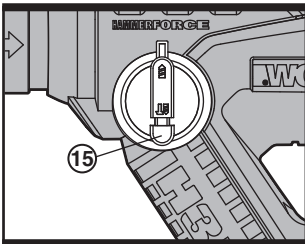
B3



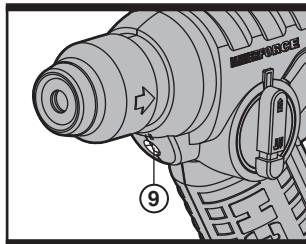
C



D



E



F

- 1. DUST PROTECTION CAP**
- 2. TOOL HOLDER LOCKING SLEEVE**
- 3. FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL**
- 4. ON/OFF SWITCH**
- 5. CARABINER CLIP HOOK**
- 6. BATTERY PACK**
- 7. BATTERY PACK RELEASE BUTTON**
- 8. FUNCTION MODE SELECTION SWITCH**
- 9. LED LIGHT**
- 10. SCREWDRIVER BITS ***
- 11. SDS DRILL BITS ***
- 12. HSS DRILL BIT ***
- 13. KEYLESS CHUCK WITH SDS ADAPTOR***

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4** (3- designation of machinery, representative of Hammer drill)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Voltage		12V ---			
No load speed		0-900/min			
Impact rate		0-4800bpm			
Impact energy		1.0J			
Battery type		Li-Ion Powershare (WA3503)			
Charger time		3hr		30min	3hr
Battery capacity		1.3Ah Li-Ion			
Battery pack quantity		1	2	1	
Max. drilling capacity	Steel	8mm			
	Wood	10mm			
	Masonry	10mm			
Machine weight (without battery)		1.15kg			

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	84dB(A)
A weighted sound power	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)



VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax cover sum) determined according to EN 60745:	
Hammer drilling into concrete	Vibration emission value $a_{h,HD} = 8.51\text{m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5\text{m/s}^2$

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being drilled.
The tool being in good condition and well maintained
The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration exposure risk.
ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Battery charger (WA3725)	1			/	1
Battery charger (WA3846)	/			1	/
Battery pack	1		2	1	
Keyless chuck with SDS adaptor	1				
HSS drill bits	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm, 6mm)		
Screwdriver bits	4 (PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted*5.5mm* 50mm)	9 (PH1/PH2/ PH3*50mm, PZ1/PZ2/ PZ3*50mm, Slotted*4.5/ 5.5/6.5mm* 50mm)	4 (PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted*5.5mm*50mm)		
SDS drill bits	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm, 8mm)		
30pcs drill and drive bit set	/				1(WA1108)

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

HAMMER SAFETY WARNINGS

1. **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct**

charging procedure.

- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
 - p) Keep battery pack out of the reach of children.
 - q) Retain the original product literature for future reference.
 - r) Remove the battery from the equipment when not in use.
 - s) Dispose of properly.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic. Machines with electronic control and right/left rotation are also suitable for screwdriving.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION A) CHARGING THE BATTERY PACK

The battery pack charger supplied is matched to the Li-Ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-Ion battery pack is protected against deep discharging. When the battery pack is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The chuck no longer rotates. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery pack to cool down before recharging.

When the battery pack is charged for the first time and after prolonged storage. The battery pack will accept a 100% charge after several charge and discharge cycles.

B) TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (See Fig. A)

Depress the battery pack release button to release and slide the battery pack out from your tool. After recharge, slide it back into your tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

OPERATION

1. INSERTING AND REMOVING DRILL BITS & ADAPTORS (11, 13) IN THE SDS CHUCK

Take care that the dust protection cap (1) is not damaged when changing tools.
— **INSERTING (See Fig. B1, B2)**

Clean and lightly oil the bit before inserting. Insert the dust-free bit into the bit holder with a twisting motion until it latches. The bit locks itself. Check the locking by pulling on the tool.

— REMOVING (See Fig. B3)

Retract back the bit holder locking sleeve (2) and pull out the bit.



WARNING: Your new WORX Rotary Hammer Drill generates powerful forces to get your job done quickly and effectively. These forces may cause inferior quality SDS bits to break and jam in the chuck. We therefore recommend that only high quality SDS bits be used with this tool.

2. INSERTING A TOOL INTO CHUCK (13) (See Fig. C)

To open the chuck jaws rotate the front section of the chuck while holding the rear section. Insert the drill bit between the chuck jaws and rotate the front section in the opposite direction while holding the rear section. Ensure that the drill bit is in the center of the chuck jaws. Finally, firmly rotate the two separate chuck sections in opposite directions. Your drill bit is now locked in the chuck.

3. ON/OFF SWITCH (See Fig. D)

Depress the On/Off switch (4) to start and release it to stop your tool.

— ON/OFF SWITCH WITH VARIABLE SPEED CONTROL

Depress the On/Off switch to start and release it to stop your tool. This tool has a variable speed switch (4) that delivers higher speeds with increased trigger pressure - speed is controlled by varying the pressure applied to the switch.

4. SWITCH LOCK (See Fig. D)

The switch trigger can be locked in the OFF position. This helps to reduce the possibility of accidental starting when not in use. To lock the switch trigger, place the direction of rotation control in the center position.

5. FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL (See Fig. D)

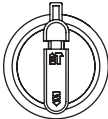
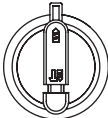
With the hammer pointing away from you, push the forward/reverse-lever "◁▷" to the left for forward rotation. Push the forward/reverse-lever "▷▷" to the right for reverse rotation.



WARNING: Never change the direction of rotation while the tool is rotating, wait until it has stopped.

6. FUNCTION MODE SELECTION (See Fig. E)

The operation of the gearbox for each application is set with the function mode selection switch (8). To change between functions, depress the unlocking button (15) and rotate the selector to the desired operating mode.

	For simultaneous drilling and impacting of concrete or masonry, choose the Hammer drilling position.
	For screw driving, drilling into steel, wood and plastics choose the Rotary drilling position.



WARNING: The operating mode selector switch may be actuated only at a standstill.

7. LED LIGHT (See Fig. F)

To turn on the light simply press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will be off.

LED lighting increases visibility-great for dark or enclosed area. LED is also a battery capacity indicator. It will flash when power gets low.

8. TEMPERATURE DEPENDENT OVERLOAD PROTECTION

When using as intended for, the power tool cannot be subject to overload. When the load is too high or the allowable battery temperature of 75°C is exceeded, the electronic control switches off the power tool until the temperature is in the optimum temperature range again.

9. PROTECTION AGAINST DEEP DISCHARGING

The Li-Ion battery is protected against deep

discharging by the "Discharging Protection System". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes over heated, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor. SDS-plus tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry.

When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Where possible use a pilot hole before drilling a large diameter hole.

PROBLEM SOLUTION

REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES

Charging time problems, having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 30°C as this will affect performance.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance, except for the cleaning & lubrication of the SDS bits and adaptors before inserting into the chuck.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots

clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.



Please recycle where facilities exist.

Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK



To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack

Li properly. This battery pack contains Li-Ion batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your tool, then remove the battery pack from the tool housing and cover the battery pack connections with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description

WORX Cordless rotary hammer

Type **WX382 WX382.1 WX382.2**

**WX382.3 WX382.4(3- designation of
machinery, representative of Hammer
drill)**

Function **Hammering various materials**

Complies with the following directives,

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Standards conform to

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

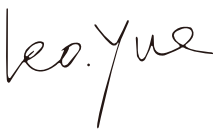
EN 60745-1

13

The person authorized to compile the
technical file,

Name: Russell Nicholson

**Address: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/13

Leo Yue

POSITEC Quality Manager

- 1. STAUBSCHUTZKAPPE**
- 2. WERKZEUGHALTERARRETIERHÜLSE**
- 3. VORWÄRTS-RÜCKWÄRTSLAUF-REGELUNG**
- 4. EIN/AUS-SCHALTER**
- 5. KARABINERHAKEN**
- 6. AKKU**
- 7. AKKUVERRIEGELUNG**
- 8. BETRIEBSARTENWAHLSCHALTER**
- 9. ARBEITSLICHT**
- 10. SCHRAUBENDREHER-EINSÄTZE ***
- 11. SDS BOHRER ***
- 12. HSS BOHRER ***
- 13. SCHNELLSPANNBOHRFUTTER MIT SDS-ADAPTER ***

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Schlagbohrmaschine)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Nennspannung		12V ---			
Nenndrehzahl		0-900/min			
Leerlaufschlagzahl		0-4800bpm			
Schlagkraft		1.0J			
Akku typ		Li-Ion Powershare (WA3503)			
Ladezeit		3stunde		30min	3stunde
Akkukapazität		1.3Ah Li-Ion			
Anzahl Akku-Block		1	2	1	
Max. Bohrleistung in	Stahl	8mm			
	Holz	10mm			
	Mauerwerk	10mm			
Gewicht		1.15kg			

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	84dB(A)
Gewichtete Schalleistung	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	80dB(A)



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745:	
Schlagbohren in Beton	Vibrationsemissionswert $a_{h,HD} = 8.51 m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1.5 m/s^2$

! WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird: Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs.
Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand.
Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör.
Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

15

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.

! WARNUNG: Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden.

So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich).
Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.
Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.
Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Lader (WA3725)	1			/	1
Lader (WA3846)	/			1	/
Akku	1		2	1	
Schnellspannbohrfutter mit SDS-Adapter	1				
HSS Bohrer	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm,6mm)		
Schraubendreher-Einsätze	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Geschlitzt * 5.5mm*50mm)	9 (PH1/ PH2/PH3* 50mm, PZ1/PZ2/ PZ3* 50mm, Geschlitzt * 4.5/5.5/ 6.5mm* 50mm)	4(PH2*50mm,PZ1*50mm, PZ2*50mm, Geschlitzt *5.5mm*50mm)		
SDS Bohre	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm,8mm)		
30stck Bohrer und Schraubendreher-Set	/				1(WA1108)

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HAMMER

- 1. Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Schlagbohrmaschine benutzen.**
Lärmaussetzung kann Hörverlust verursachen.
- 2. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.**
Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.**
Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich**

sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20°C ± 5°C) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.**

SYMBOLS



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



WARNUNG!



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Staubmaske



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Nicht verbrennen



Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Hammerbohren in Beton, Ziegel und Gestein. Es ist ebenso geeignet zum Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff. Elektrowerkzeuge mit elektronischer Regelung und Rechts-/Linkslauf sind auch geeignet zum Schrauben.

VOR DEM EINSATZ

A) LADEN DES AKKUS

Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät.

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet: Der Werkzeughalter dreht sich nicht mehr.

In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

Wird der Akku erstmalig oder nach längerer Zeit aufgeladen. Nach mehrmaligen Lade- und Entladezyklen akzeptiert der Akku jedoch ein Aufladen von 100%.

B) ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS(Siehe A)

Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Bohrer heraus. Schieben Sie ihn nach dem Aufladen wieder in den Bohrer hinein. Schieben Sie ihn mit leichtem Druck ganz in die Aufnahme hinein.

HINWEISE ZUM BETRIEB

1. Bohrerbits und Adapter in das SDS-Bohrfutter einlegen und entnehmen
Beim Wechseln der Werkzeuge darauf achten, daß die Schutzkappe (1) nicht beschädigt wird.

—EINSETZEN (Siehe B1, B2)

Werkzeug vor dem Einsetzen reinigen und leicht fetten. Das staubfreie Werkzeug in die Werkzeugaufnahme drehend bis zum Einrasten einschieben. Das Werkzeug verriegelt sich selbsttätig. Verriegelung durch Ziehen am Werkzeug prüfen.

—ENTNEHMEN (Siehe B3)

Ziehen Sie die SDS-Spannhülse (2) zurück und entnehmen Sie das Werkzeug.



WARNUNG! Ihr neuer WORX-Bohrhammer erzeugt hohe Kräfte, damit Sie Ihre Arbeiten schnell und problemlos erledigen können. Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige SDS-plus Bohrer.

2. EINFÜGEN EINES WERKZEUGS IM SPANNFUTTER(13) (Siehe C)

Um das Bohrfutter zu öffnen, drehen Sie den vorderen Teil des Bohrfutters, während Sie gleichzeitig den hinteren Teil festhalten. Stecken Sie den Bohrer in das Bohrfutter, halten Sie den hinteren Teil des Bohrfutters fest und drehen Sie den vorderen Teil in entgegengesetzter Richtung. Achten Sie darauf, dass der Bohrer in der Mitte des Bohrfutters sitzt. Zuletzt drehen Sie beide Teile des Bohrfutters fest in entgegengesetzten Richtungen. Der Bohrer sitzt nun fest im Bohrfutter.

3. EIN/AUS-SCHALTER (Siehe D)

Zum Einschalten/Anlauf (4) des Werkzeugs drücken Sie auf den Schalter.

— EIN/AUS-SCHALTER MIT DREHZAHLEGEUNG

Zum Einschalten/Anlauf des Werkzeugs drücken Sie auf den Schalter. Zum Stoppen lassen Sie den Schalter wieder los. Das Werkzeug hat eine Drehzahlregelung. Die Drehzahl wird durch Druck auf den Schalter reguliert: je stärker der Druck, desto höher die Drehzahl.

4. SCHALTERVERRIEGELUNG (Siehe D)

Der Schalter kann in der OFF (AUS)-Position verriegelt werden. Dies vermindert die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufens des Bohrers. Stellen Sie den Laufrichtungswahlschalter in die Mittelposition, um die Schalterverriegelung zu aktivieren.

5. VORWÄRTS-RÜCKWÄRTSLAUF-REGELUNG (Siehe D)

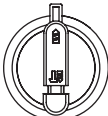
Zur Vorwärtsdrehung bewegen Sie den Vorwärts/Rückwärts-Hebel" ◀◀ "nach links. Zur Rückwärtsdrehung bewegen Sie den Vorwärts/Rückwärts-Hebel" ▶▶ "nach rechts.



WARNUNG: Ändern Sie die Arbeitsrichtung niemals bei laufendem Bohrer. Warten Sie, bis der Bohrer steht!

6. WAHLSCHLATER (Siehe E)

Mit dem Betriebsarten-Wahlschalter (8) können Sie die richtige Betriebsart für jeden Anwendungszweck auswählen. Zum Wechsel zwischen den einzelnen Funktionen drücken Sie die Freigabetaste (15) und wählen die gewünschte Betriebsart mit dem Wahlschalter aus.

	Zum Schlagbohren in Beton oder Mauerwerk wählen Sie die Bohrhammer-Position.
	Für Bohren oder Schrauben in Stahl, Holz und Kunststoff wählen Sie die Bohr-Position.



WARNUNG: Der Betriebsarten-Wahlschalter darf nur im Stillstand betätigt werden.

7. ARBEITSLICHT (Siehe F)

Das Arbeitslicht leuchtet bereits bei geringem Druck auf den Ein-Aus-Schalter, das Gerät läuft aber noch nicht an. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, geht das Licht wieder aus. LED-Beleuchtung für bessere Sicht an dunklen Stellen. Die LED informiert Sie auch über den Energiestand des Akkus. Bei niedrigem Energiestand blinkt die LED.

8. TEMPERATURABHÄNGIGER ÜBERLASTSCHUTZ

Bei bestimmungsgemäßen Gebrauch kann das Elektrowerkzeug nicht überlastet werden. Bei zu starker Belastung oder Überschreitung der zulässigen Akku-Temperatur von 75°C schaltet die Elektronik das Elektrowerkzeug

ab, bis diese wieder im optimalen Betriebstemperaturbereich ist.

9. TIEFENTLADUNGSSCHUTZ

Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Discharging Protection System“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladenerm Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht mehr.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHREN BOHRHAMMER

Wenn der Bohrhämmer zu heiß wird, lassen Sie ihn 2-3 Minuten im Leerlauf laufen, um den Motor abzukühlen.

SDS-plus Hartmetall-Bohrer für Beton und Mauerwerk.

Zum Bohren in Metall, Holz, Kunststoff, verwenden Sie nur HSS-Bohrer oder dem Material entsprechende Bohrer in gutem Zustand. Einen magnetischen Halter verwenden, wenn Sie kurze Schraubendreherbits verwenden.

PROBLEMBEHEBUNG

GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE EINSATZZEITEN

Probleme beim Laden oder längere Zeiten des Nichtgebrauchs können die Einsatzzeit des Akkus beträchtlich herabsetzen. Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen im Rahmen des Gebrauchs und des Wiederaufladens Ihres Werkzeugs wird der Akku seine volle Leistung wieder erreichen. Harte Einsatzbedingungen wie z. B. das Eindrehen großer Schrauben in hartes Holz verbrauchen mehr Energie als weniger schwere Arbeiten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0°C bzw. über 30°C; andernfalls wird die Leistung beeinträchtigt.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung, Ausgenommenen zum Reinigen und Schmieren der SDS-Bits und Adapter vor dem Einsetzen in das Bohrfutter. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

ENTSORGUNG VON AKKUS



Der Umwelt zuliebe sollten Sie ausgediente Akkus vorschriftsmäßig Li entsorgen oder einem Recycling zuführen. Der Akku enthält Lithiumbatterie. Erkundigen Sie sich bei Ihrer lokalen Abfallentsorgungsstelle über bestehende Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten. Entleeren Sie den Akku in der Kreissäge und nehmen Sie ihn dann heraus. Kleben Sie die metallischen Anschlüsse des Akkus mit Industrieklebeband ab, um zu verhindern, dass durch einen Kurzschluss des Akkus Energie freigesetzt wird. Versuchen Sie unter keinen Umständen, eine der Komponenten zu entfernen oder zu öffnen.

KONFORMITÄTSERK- LÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklären Hiermit, Dass Unser Produkt
Beschreibung **WORX Akku-Bohrhammer**
Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3**
WX382.4(3- Bezeichnung der Maschine,
repräsentiert die Schlagbohrmaschine)
Funktionen **Hämmern verschiedener**
Materialien

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien
entspricht:

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Werte nach

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

EN 60745-1

21

Zur Kompilierung der technischen Datei
ermächtigte Person,

Name: Russell Nicholson

**Anschrift: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**

Leo Yue



2013/11/13

Leo Yue

POSITEC Qualitätsleiter

- 1. JAUGE DE PROFONDEUR AJUSTABLE**
- 2. BAGUE DE VERROUILLAGE DU PORTE-OUTILS**
- 3. INVERSEUR DE SENS DE ROTATION L**
- 4. INTERRUPTEUR DE MARCHÉ/ARRÊT**
- 5. CROCHET À MOUSQUETON**
- 6. PACK BATTERIE**
- 7. VERROU DE PACK BATTERIE**
- 8. SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT**
- 9. ÉCLAIRAGE**
- 10. EMBOUTS DE TOURNEVIS ***
- 11. FORETS SDS ***
- 12. FORETS HSS ***
- 13. MANDRIN SANS CLÉ AVEC ADAPTATEUR SDS***

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- désignations des pièces, illustration de la Perceuse percussion)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Tension nominale- fréquence		12V ===			
Vitesse à vide		0-900/min			
Cadence de frappe nominale		0-4800bpm			
Energie d'impact		1.0J			
Packs batteries		Li-Ion Powershare (WA3503)			
Temps de chargement		3heure		30min	3heure
Capacité de la batterie		1.3Ah Li-Ion			
Nombre de batteries		1	2	1	
Capacité max de perçage	Acier	8mm			
	Bois	10mm			
	Béton	10mm			
Masse de la machine		1.15kg			

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A	84dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A)



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN60745:

Perçage à percussion dans du béton	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K=1.5 \text{ m/s}^2$

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.

L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations :

Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures inférieures ou égales à 10°C.

Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Chargeur (WA3725)	1			/	1
chargeur (WA3846)	/			1	/
Pack batterie	1		2	1	
Mandrin sans clé avec adaptateur SDS	1				
Forets hss	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm, 6mm)		
Embouts de tournevis	4 (PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted* 5.5mm* 50mm)	9 (PH1/PH2/ PH3*50mm, PZ1/PZ2/ PZ3*50mm, Slotted*4.5/ 5.5/6.5mm* 50mm)	4 (PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted*5.5mm*50mm)		
Forets SDS	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm, 8mm)		
30unités Ensemble perceuse et embouts	/				1(WA1108)

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR LES MARTEAUX

1. **Porter une protection pour les oreilles.** L'exposition au bruit peut causer une perte d'audition.
2. **Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.**
Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) **La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) **La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) **En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) **En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.**

- g) **La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- h) **Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- i) **La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- j) **Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- k) **Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- l) **La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.**
- m) **Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.**
- n) **N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**
Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) **N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- p) **La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- q) **Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- r) **Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- s) **Respectez les procédures de mise au rebut.**

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Avertissement



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau



Ne pas brûler



Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION CONFORME

Cet outil électroportatif est destiné au perçage en frappe dans le béton, la brique et dans la Pierre naturelle. Il est également tout à fait approprié au perçage sans frappe du bois, du métal, de la céramique ou de matières plastiques. Les outils électroportatifs avec réglage électronique et rotation à droite/à gauche sont également appropriés pour le vissage.

AVANT MISE EN SERVICE

A) CHARGER LA BATTERIE

Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie Li-Ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie. La batterie Li-Ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument s'éteint via un circuit de protection: Le porte-outil ne tourne plus. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

Lorsque la batterie est chargée pour la première fois après un stockage prolongé, Après plusieurs de charge et décharge, la batterie accepte de nouveau 100% de la charge.

B) ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Voir A)

Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le dégager et faites-le glisser hors de votre perceuse. Après le rechargement, faites-le glisser en place sur votre perceuse. Un simple coulissement et une légère pression seront suffisant.

FONCTIONNEMENT

1. INSÉRER ET ENLEVER LES EMBOUTS DE PERÇAGE ET LES ADAPTATEURS DANS LE MANDARIN SDS

En changeant d'outil, prendre garde à ne pas endommager le capuchon anti-poussières (1).

— MISE EN PLACE (Voir B1, B2)

Avant de mettre un outil en place, le nettoyer et le graisser légèrement. En lui imprimant un léger mouvement de rotation sur son axe, engager l'outil exempt de poussière dans la fixation d'outil, jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le verrouillage de l'outil s'effectue de manière automatique. Contrôler qu'il est bien verrouillé en position de travail en tirant dessus.

— ENLÈVEMENT DE L'OUTIL (Voir B3)

Rétracter vers l'arrière la bague de verrouillage du porte-outils (2) et retirer le foret.



ATTENTION! Votre nouveau marteau perforateur rotatif est extrêmement puissant et effectue toute tâche rapidement et de manière efficace. Sa puissance risque ainsi de briser les mèches SDS de moindre qualité et de les coincer dans le mandrin. Nous vous recommandons donc d'utiliser uniquement des mèches de haute qualité avec cet outil.

2. INSERER UN OUTIL DANS LE MANDRIN(13) (Voir C)

Pour ouvrir les mors, tournez la section avant du mandrin pendant que vous tenez la section arrière. Insérer le foret de la perceuse entre les mors et tournez la section avant dans la direction opposée pendant que vous tenez la section arrière. Assurez-vous que le foret de la perceuse est dans le centre des mors du mandrin. Finalement, tournez fermement les deux sections séparées du mandrin dans des directions opposées. Votre foret de perceuse est maintenant bloqué dans le mandrin.

3. INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT (Voir D)

Appuyez pour démarrer votre outil et relâchez pour l'arrêter.

— INTERRUPTEUR VARIATEUR MARCHE/ARRÊT

Appuyez pour démarrer votre outil et relâchez pour l'arrêter. Cet outil possède un variateur de vitesse qui permet d'obtenir des vitesses plus rapides avec une pression accrue sur la gâchette - la vitesse est contrôlée en fonction de la pression sur la gâchette de l'interrupteur.

4. SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR (Voir D)

La gâchette de l'interrupteur peut être verrouillée sur la position arrêt. Cela aide à diminuer les risques de démarrage accidentel lorsque l'outil est inutilisé. Pour verrouiller la gâchette de l'interrupteur, placez la direction du sélecteur de rotation sur la position centrale.

5. INVERSEUR DE SENS DE ROTATION (Voir D)

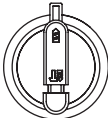
Le marteau étant dirigé loin de vous, enfoncez le levier avant/arrière "◀▶" vers la gauche pour la rotation vers l'avant. Enfoncez le levier avant/arrière "▶▶" vers la droite pour la rotation arrière.



AVERTISSEMENT: Ne jamais changer le sens de rotation lorsque l'outil tourne ; attendre qu'il soit arrêté.

6. SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT (Voir E)

Le fonctionnement de la boîte de vitesses pour chaque application est défini grâce au bouton de sélection de mode de fonctionnement (8) ; pour changer de fonction, appuyer sur le bouton de déverrouillage (15) et tourner le sélecteur sur le mode de fonctionnement désiré.

	Pour percer et percuter dans du béton ou de la maçonnerie, choisissez la position de perçage Marteau .
	Pour visser, percer dans de l'acier, du bois et des plastiques choisir la position de perçage Rotation .



AVERTISSEMENT: Le sélecteur de mode de fonctionnement ne doit être activé que lorsque le marteau est arrêté.

7. ÉCLAIRAGE (Voir F)

Pour allumer l'éclairage, appuyez simplement sur le bouton marche/arrêt. Lorsque vous

relâchez le bouton marche/arrêt, l'éclairage s'éteint.
Éclairage LED augmentant la visibilité, parfait pour les zones sombres ou fermées. La LED est également un témoin de capacité batterie. Elle clignote lorsque l'alimentation devient faible.

8. PROTECTION CONTRE SURCHARGE EN FONCTION DE LA TEMPERATURE

Si vous utilisez l'outil électroportatif conformément à sa conception, il ne peut pas subir de surcharge. Lors d'une sollicitation trop élevée ou lors d'un dépassement de la température d'accu admissible de 75 °C, l'électronique arrête l'outil électroportatif jusqu'à ce que la température se retrouve dans la plage de température de service admissible.

9. PROTECTION DE DECHARGE PROFONDE

Grace à la « Discharging Protection System », l'accu à ions lithium est protégé contre une décharge profonde. Lorsque l'accumulateur est déchargé, l'outil électroportatif s'arrête grâce à un dispositif d'arrêt de protection : L'outil de travail ne tourne plus.

CONSEIL D'UTILISATION DU MARTEAU

Si l'outil motorisé devient trop chaud, régler-le sur la vitesse maximale et faite-le tourner à vide pendant 2-3 minutes pour refroidir le moteur. Les mèches en carbure de tungstène SDS-plus doivent toujours être utilisées pour le béton et la maçonnerie.
Pour percer dans le métal, utiliser uniquement des mèches HSS en bon état. Lorsque c'est possible, faites un avant-trou avant de percer un trou de gros diamètre.

RESOLUTION DES PROBLEMES

QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFERENCE D'AUTONOMIE DES BATTERIES

Des problèmes de temps de charge et de stockage prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie. Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charge et de décharge, en travaillant avec votre outil après l'avoir chargé. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement la batterie que des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0°C ni au-dessus de 30°C car ceci affecte ses performances.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Sauf pour le nettoyage et la lubrification des embouts et adaptateurs SDS avant insertion dans le mandrin. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

MISE AU REBUT D'UNE BATTERIE USAGÉE



Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez faire collecter ou recycler la batterie conformément aux normes locales. Ce pack contient des batteries Li-Ion. Consultez les autorités traitants les déchets afin de connaître les possibilités de collecte et de recyclage. Déchargez votre batterie en faisant fonctionner votre machine, puis retirez la batterie de la machine et masquez les connexions à l'aide de rubans adhésifs épais afin d'éviter les courts-circuits et les décharges. N'essayez pas d'ouvrir ou de retirer un quelconque composant du pack.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons que ce produit,
Description

WORX Marteau Perforateur sans fil
Modèle

**WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3
WX382.4(3- désignations des pièces,
illustration de la Perceuse percussion)**

Fonctions

Martelage de différents matériaux

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/CE
2004/108/CE
2011/65/EU

Et Conforme Aux Normes :

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-2-6
EN 60745-1

29

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom: Russell Nicholson

**Adresse: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, RU**



2013/11/13

Leo Yue

Responsable qualité POSITEC

- 1. PROTEZIONE ANTIPOLVERE**
- 2. GANASCIA BLOCCAGGIO UTENSILE**
- 3. CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI ED INDIETRO**
- 4. INTERRUTTORE D'ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**
- 5. GANCIO A MOLLA**
- 6. UNITÀ BATTERIA**
- 7. SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**
- 8. MANOPOLA DI SELEZIONE FUNZIONI**
- 9. LUCE FRONTALE**
- 10. INSERTI CACCIAVITE ***
- 11. PUNTE TRAPANO SDS ***
- 12. PUNTE TRAPANO HSS ***
- 13. MANDRINO SENZA CHIAVE CON ADATTATORE SDS***

* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Codice **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- Designazione del macchinario, rappresentativo della Trapano a percussione)

		WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Tensione		12V ---				
Velocità nominale a vuoto		0-900/min				
Velocità impatto		0-4800bpm				
Energia di impatto		1.0J				
Batteria		Li-Ion Powershare (WA3503)				
Tempo di carica		3ora			30min	3ora
Capacità batteria		1.3Ah Li-Ion				
Quantità batterie		1		2	1	
Capacità massima di foratura	Acciaio	8mm				
	Legno	10mm				
	Muratura	10mm				
Peso		1.15kg				

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione sonora ponderata A	84dB(A)
Potenza sonora ponderata A	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Indossare la protezione per le orecchie quando la pressione sonora è superiore a	80dB(A)



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745

Perforazione a percussione su cemento	Valore emissione vibrazioni $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$



AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

31

Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.



AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Caricabatteria (WA3725)	1			/	1
Caricatore batteria (WA3846)	/			1	/
Unità batteria	1		2	1	
Mandrino senza chiave con adattatore SDS	1				
Punte trapano HSS	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm,8mm)	2 (5mm,6mm)		
Inserti cacciavite	4 (PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted* 5.5mm* 50mm)	9 (PH1/PH2/ PH3*50mm, PZ1/PZ2/ PZ3*50mm, Slotted*4.5/ 5.5/6.5mm* 50mm)	4 (PH2*50mm,PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted*5.5mm*50mm)		
Punte trapano SDS	2 (6mm,8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm,8mm)		
30pz Set accessori	/				1(WA1108)

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca conosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER MARTELLI

1. **Indossare protezione per le orecchie.**
L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
2. **Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) **Tenere le cellule e il pacco batteria**

puliti e asciutti.

- h) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) **Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) **Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) **Smaltire adeguatamente.**

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Attenzione



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non bruciare



Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche presso un punto locale di riciclaggio o di raccolta.



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

L'elettrotroutensile è ideale per forature battenti in calcestruzzo, mattoni e roccia. Lo stesso è inoltre adatto per forature non battenti nel legno, nel metallo, nella ceramica ed in materiali sintetici. Elettrotroutensili con regolazione elettronica e rotazione destrorsa/sinistrorsa sono adatti anche per avvitare.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

A) CARICARE LA BATTERIA

Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore. La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie a un circuito di protezione: il mandrino non ruota più. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla. La prima volta che si carica la batteria, oppure dopo un immagazzinamento prolungato. Dopo vari cicli di caricamento e scaricamento, la batteria si caricherà al 100%.

B) RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA (Vedi A)

Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dal trapano. Dopo la ricarica far scorrere la batteria attraverso la porta della batteria del trapano. Sarà sufficiente una leggera pressione.

PROCEDURA PER LA CARICA

1. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELLE PUNTE DEL TRAPANO E ADATTATORI NEL MANDRINO SDS

Sostituendo gli utensili, attenzione a non danneggiare la protezione antipolvere (1).

— INSERIRE (Vedi B1, B2)

Prima dell'inserimento, pulire l'utensile e lubrificarlo leggermente. Ruotandolo, spingere l'utensile libero da polvere nell'attacco utensili fino a quando abbia raggiunto la posizione di incastro. L'utensile si blocca autonomamente. Controllare il bloccaggio tirando l'utensile.

— ESTRARRE (Vedi B3)

Portare indietro la ghiera di bloccaggio (2) e estrarre la punta.

ATTENZIONE! Il trapano con martello WORX sviluppa potenza per svolgere i vostri lavori in modo efficace e rapido. Tale potenza potrebbe causare la rottura di punte e inserti SDS di bassa qualità, che potrebbero finire nel mandrino. Si raccomanda di utilizzare esclusivamente punte e inserti SDS con questo utensile.

2. INSERIMENTO DI UN UTENSILE NEL MANDRINO(13) (Vedi C)

Per aprire le ganasce del mandrino ruotare la sezione frontale del mandrino mentre si tiene ferma la sezione posteriore. Inserire la punta tra le ganasce del mandrino e ruotare la sezione frontale in direzione opposta mentre si tiene ferma la sezione posteriore. Assicurarsi che la punta sia collocata al centro delle ganasce del mandrino. Infine, ruotare con fermezza ed in direzione opposta le due sezioni separate del mandrino. Adesso la punta è bloccata nel mandrino.

3. INTERRUPTORE D'ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO (Vedi D)

Premere per avviare l'attrezzo e rilasciarlo per disattivarlo.

— INTERRUPTORE ACCENSIONE / SPEGNIMENTO CON CONTROLLO VELOCITÀ VARIABILE

Premere per avviare l'attrezzo e rilasciarlo per disattivarlo. Questo attrezzo ha un interruttore di velocità variabile (4) che aumenta la velocità in proporzione alla pressione esercitata sull'interruttore; la velocità è controllata dalla pressione esercitata sul grilletto.

4. TASTO ON/OFF CON FUNZIONE FRENO (Vedi D)

Premere il tasto per azionare il trapano e rilasciarlo per arrestarlo. Il tasto on/off è dotato di una funzione freno che arresta immediatamente il mandrino se si rilascia velocemente il tasto. Questa funzione risulta molto utile nel caso di avvvitamento/ sviamento.

5. CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI ED INDIETRO (Vedi D)

Con il Martello puntato lontano da voi, premere la leva avanti/indietro "◀◀" verso sinistra per la rotazione avanti. Premere la leva avanti/indietro "▶▶" verso destra per la rotazione indietro

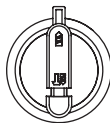
ATTENZIONE: Non cambiare mai la direzione di rotazione quando l'attrezzo è in movimento; attendere affinché si sia fermato. Non usare mai la funzione di percussione quando l'attrezzo è impostato sulla rotazione inversa.

6. CONTROLLO SELEZIONE MODALITÀ (Vedi E)

Il funzionamento del cambio, in relazione all'applicazione viene impostato agendo sulla manopola di selezione modalità (8). Per cambiare modalità, rilasciare il tasto di bloccaggio (15) e ruotare il selettore portandolo nella modalità desiderata.



Per foratura e percussione contemporanei per cemento o opere in muratura, selezionare la posizione Foratura con percussione.



Per avvvitatura, foratura di metallo, legno e plastica, selezionare la posizione Foratura.

ATTENZIONE: la manopola di selezione deve essere attivata esclusivamente a macchina ferma.

7. LUCE FRONTALE (Vedi F)

Premere l'interruttore d'accensione/spengimento per usare la luce. Quando si rilascia l'interruttore d'accensione/spengimento, la luce si spegne. L'illuminazione con LED aumenta la visibilità per aree con scarsa illuminazione o racchiuse. Il LED è anche un indicatore della capacità della batteria. Lampeggia quando il livello di carica è basso.

8. PROTEZIONE TERMOSENSIBILE CONTRO SOVRACCARICHI

In caso di uso corretto non è possibile sottoporre l'elettro utensile a carico eccessivo. In caso di carico eccessivo oppure di superamento della temperatura ammessa della batteria ricaricabile pari a 75°C il sistema elettronico spegne l'elettro utensile fino a quando non avrà di nuovo raggiunto il campo di temperatura ottimale per l'esercizio.

9. PROTEZIONE CONTRO LO SCARICAMENTO TOTALE

La batteria ricaricabile agli ioni di litio non è protetta dalla «Discharging Protection System» contro lo scaricamento completo. In caso di batteria scarica l'elettro utensile si spegne attraverso un interruttore automatico: Il portautensile od accessorio non si muove più.

CONSIGLI SUL FUNZIONAMENTO DEL TRAPANO MARTELLO

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti per raffreddare il motore. Le punte per forare al carburo di tungsteno di tipo SDS-plus devono essere utilizzate solo per cemento e opere in muratura. Quando si fora il metallo, usare solamente punte HSS in buone condizioni. Dove possibile, usare fori pilota prima di trapanare buchi di diametro maggiore.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA

I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso dell'utensile. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto di 0°C e al di sopra di 30°C poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva, tranne per la pulizia e la lubrificazione delle punte SDS e degli adattatori prima dell'inserimento nel mandrino. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.
L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto

trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ELIMINAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA SCARICA



Per preservare le risorse naturali, si raccomanda di riciclare o eliminare l'unità batteria in modo appropriato. Si tratta infatti di un'unità contenente batterie al Li-Ion. Rivolgersi all'ente locale di smaltimento rifiuti richiedendo tutte le informazioni relative alle soluzioni di riciclaggio e/o eliminazione. Scaricare completamente la batteria con l'uso del trapano, quindi togliere l'unità dall'alloggiamento nel trapano e coprire i collegamenti dell'unità con nastro adesivo resistente per prevenire cortocircuiti e scariche di corrente. Non tentare di aprire o togliere alcun componente interno.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Dichiariamo che l'apparecchio,
Descrizione n

WORX Martello rotante a baatteria

Codice

WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3

**WX382.4(3- Designazione del
macchinario, rappresentativo della
Trapano a Percussione)**

Funzioni **Perforazione di vari materiali**

È conforme alle seguenti direttive,

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Conforme a,

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

EN 60745-1

Il responsabile autorizzato alla compilazione
della documentazione tecnica,

Nome: Russell Nicholson

**Indirizzo: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/13

Leo Yue

POSITEC Direttore Qualità

- 1. RETÉN DE PROTECCIÓN ANTIPOLVO**
- 2. MANGUITO DE BLOQUEO DE INSERCIÓN DE HERRAMIENTA**
- 3. PALANCA DE CONTROL DEL SENTIDO DE GIRO**
- 4. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO**
- 5. GANCHO DE SUJECCIÓN PARA MOSQUETÓN**
- 6. BATERÍA**
- 7. BLOQUEO DE LA BATERÍA**
- 8. SELECTOR DE MODO O FUNCIÓN**
- 9. LUZ PUNTO DE TRABAJO**
- 10. PUNTAS DE DESTORNILLADOR ***
- 11. BROCAS SDS ***
- 12. BROCAS HSS ***
- 13. MANDRIL SIN LLAVE CON ADAPTADOR SDS***

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- designación de maquinaria, representantes de Taladro con percusión)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Tensión nominal - Frecuencia		12V ---			
Velocidad sin carga		0-900/min			
Impactos por minuto		0-4800bpm			
Energía de impacto		1.0J			
Batería		Li-Ion Powershare (WA3503)			
Tiempo de carga		3hora		30min	3hora
Capacidad de la batería		1.3Ah Li-Ion			
Cantidad de baterías		1	2	1	
Capacidad máxima del martillo	Acero	8mm			
	Madera	10mm			
	Hormigón	10mm			
Peso de la máquina		1.15kg			

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	84dB(A)
Nivel de presión acústica ponderada	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Utilice protección auditiva cuando la presión acústica sea superior a	80dB(A)



INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Los valores totales de vibración (suma de cobertura triax) se determinan según la norma EN 60745:

Perforación percutora en cemento	Valor de emisión de vibración $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta: El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan. El estado general y las condiciones de mantenimiento de la herramienta. La utilización del accesorio correcto para la herramienta y su correcto mantenimiento afilado y en buenas condiciones. La firme sujeción de las empuñaduras y la utilización de accesorios antivibración. El uso de la herramienta conforme a su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Cargador (WA3725)	1			/	1
Cargador (WA3846)	/			1	/
Batería	1		2	1	
Mandril sin llave con adaptador SDS	1				
Brocas HSS	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm,8mm)	2 (5mm,6mm)		
Puntas de destornillador	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Ranurada * 5.5mm*50mm)	9 (PH1/PH2/ PH3*50mm, PZ1/PZ2/ PZ3*50mm, Ranurada*4.5/ 5.5/6.5mm* 50mm)	4(PH2*50mm,PZ1*50mm, PZ2*50mm, Ranurada *5.5mm*50mm)		
Brocas SDS	2 (6mm,8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm,8mm)		
30uds. Conjunto de taladro y broca	/				1(WA1108)

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA MARTILLOS

1. **Utilice protección auditiva.** Estar expuesto a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición.
2. **Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un**

médico.

- f) **Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) **Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) **Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) **Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) **Conservar la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) **Deshágase del producto correctamente.**

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Utilizar protección ocular



Utilice protección auditiva



Utilizar una máscara antipolvo



No exponer a la lluvia o al agua



No quemar



No tirar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse al punto local de recogida o reciclaje de residuos



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

Uso indicado

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para taladrar con percusión en hormigón, ladrillo y piedra. También es apropiada para taladrar sin percudir en madera, metal, cerámica y plástico. Las herramientas eléctricas de giro reversible dotadas con un regulador electrónico pueden utilizarse además para atornillar.

ANTES DE ENCENDER EL DISPOSITIVO A) CARGAR LA BATERÍA

El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo: El soporte de la herramienta dejará de rotar.

En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfríe antes de volver a cargarla. Si carga la batería por primera vez y después de un periodo de almacenamiento prolongado. Después de varios ciclos de carga y descarga, la batería volverá a aceptar el 100% de su capacidad.

B) EXTRAER O INSTALAR EL PACK DE BATERÍA (Ver A)

Presione el cierre de la batería y extraiga la batería del taladro. Después de volver a cargarla, instale la batería en el puerto de batería del taladro. Sólo necesitará presionar ligeramente para fijarla.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO 1. INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE BROCAS Y ADAPTADORES EN EL MANDRIL SDS

Al cambiar de útil, cuidar de no dañar la caperuza antipolvo (1).

—INSERCIÓN (Ver B1, B2)

Limpiar y engrasar ligeramente el útil antes de su inserción. Introducir girando el útil libre de polvo en el portaútiles y empujarlo hasta que quede bloqueado. El útil debe quedar fijado automáticamente. Comprobar su correcta sujeción tirando del útil.

—EXTRACCIÓN (Ver B3)

Empuje el portabrocas hacia atrás (2) y tire de la broca.



¡ADVERTENCIA! Su nuevo Taladro Percutor Giratorio WORX genera potentes fuerzas para finalizar su trabajo rápida y eficazmente. Dichas fuerzas podrían causar que las brocas SDS de menor calidad se rompan o se atasquen en el mandril, por lo que le recomendamos que utilice únicamente brocas SDS de alta calidad con esta herramienta.

2. INSERTAR UNA HERRAMIENTA EN EL MANDRIL(13) (Ver C)

Para abrir las mordazas del mandril gire la parte frontal del mismo mientras sostiene la parte posterior. Inserte la broca entre las mordazas y gire la parte frontal en dirección opuesta, mientras sostiene la parte posterior. Cerciórese de que la broca se encuentre centrada en las mordazas del mandril. Finalmente, gire con firmeza las dos partes del mandril en dirección opuesta. La broca se encuentra ahora firmemente introducida en el Portabrocas.

3. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO (Ver D)

Presione el interruptor para poner en marcha la máquina y suéltelo para detenerla.

— INTERRUPTOR DE VELOCIDAD VARIABLE

Presione el interruptor para poner en marcha la máquina y suéltelo para detenerla. Esta herramienta dispone de un interruptor electrónico de regulación variable de velocidad. La velocidad de giro se controla en función de la presión que recibe el interruptor.

4. SISTEMA DE CIERRE DEL INTERRUPTOR (Ver D)

El gatillo del interruptor se puede trabar en la posición de apagado (OFF). Esto ayuda a reducir la posibilidad de arranque accidental cuando la herramienta no está en uso. Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el selector de dirección de rotación en posición central.

5. PALANCA DE DIRECCIÓN DE ROTACIÓN (Ver D)

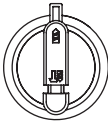
Con el martillo dirigido en dirección contraria a usted, presione la palanca de avance/retroceso "◀◀" hacia la izquierda para que la rotación se lleve a cabo en sentido de avance. Presione la palanca de avance/retroceso "▶▶" hacia la derecha para que la rotación se lleve a cabo en sentido de retroceso.



ADVERTENCIA: Nunca cambie la dirección de rotación cuando la herramienta esté en funcionamiento; espere hasta que la misma se haya detenido.

6. SELECCIÓN DE MODO O FUNCIÓN (Ver E)

El funcionamiento del aparato según la aplicación se configura por medio del selector de modo o función(8). Para seleccionar cada función, pulse el botón de bloqueo (15) y gire el selector hasta el modo de funcionamiento que desee.

	Para realizar operaciones de taladrado con percusión sobre hormigón o mampostería, seleccione la posición de taladro con percusión.
	Para atornillar, taladrar acero, madera o plástico, seleccione la posición de taladro sin percusión.



ADVERTENCIA: El selector del modo de operación únicamente debe accionarse con el aparato detenido.

7. LUZ PUNTO DE TRABAJO (Ver F)

Para encender la luz sólo tiene que pulsar el interruptor de encendido/apagado. Al soltar el interruptor de encendido/apagado la luz se apagará.

La iluminación LED mejora la visibilidad en áreas oscuras o confinadas. La luz LED indica también la capacidad de la batería, parpadeando si el nivel de energía restante es bajo.

8. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA TÉRMICA

La herramienta eléctrica no puede sobrecargarse si ésta se utiliza de forma reglamentaria. En caso de solicitarse excesivamente, o al superarse de temperatura admisible del acumulador de 75 °C, la herramienta eléctrica se desconecta hasta que logre alcanzar la temperatura de servicio óptima.

9. PROTECCIÓN CONTRA ALTAS DESCARGAS

El acumulador de iones de litio va protegido contra altas descargas por "Discharging Protection System". Si el acumulador está descargado, un circuito de protección se encarga de desconectar la herramienta eléctrica. El útil deja de moverse.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU MARTILLO PERFORADOR

Si su herramienta eléctrica se recalienta demasiado, lleve la velocidad al máximo y accione sin carga durante 2 o 3 minutos para enfriar el motor. Las brocas de carburo de tungsteno SDS-plus deben utilizarse exclusivamente para hormigón y mampostería.

Para perforar metal, use exclusivamente brocas HSS en buenas condiciones. Siempre que le sea posible, realice los taladros de gran diámetro haciendo taladros previos de menor diámetro de forma escalonada.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍ

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Dicho efecto puede corregirse llevando a cabo varios ciclos de carga y descarga de la herramienta. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0°C ni por encima de 30°C, ya que esto afectará el rendimiento.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional, a excepción de la limpieza y lubricación de las brocas SDS y los adaptadores antes de insertarlos en el mandril. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

PROTECCION AMBIENTAL

 Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la  basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DESCARTE DE UN PACK DE BATERÍA AGOTADO



Para preservar los recursos naturales, por favor recicle o descarte correctamente el pack de batería. Este pack contiene baterías de Litio. Consulte con la empresa local de recolección de residuos para información sobre reciclado y/o opciones de descarte disponibles. Una vez que el pack de batería está agotado, retírelo de la caja de su taladro y cubra las conexiones del mismo con cinta adhesiva resistente para evitar cortocircuitos y descarga de energía. No intente abrir o retirar ninguno de sus componentes.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaran que el producto
Descripción

WORX Martillo rotatorio a batería

Modelo

WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3

**WX382.4(3- designación de maquinaria,
representantes de Taladro con percusión)**

Función **Martillando varios materiales**

Cumple con las siguientes Directivas

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Conforme a,

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

EN 60745-1

45

La persona autorizada para componer el
archivo técnico,

Nombre: Russell Nicholson

**Dirección: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/13

Leo Yue

Gerentede Calidad POSITEC

- 1. STOFBESCHERMKAP**
- 2. BORGMOF BOORKOP**
- 3. VOOR- EN ACHTERWAARTSE DRAAI INSTELLING**
- 4. AAN/UITSCHAKELAAR**
- 5. KARABIJNHAAK**
- 6. ACCUPACK**
- 7. PAL ACCUPACK**
- 8. FUNCTIEMODUS**
- 9. WERKLAMPJE**
- 10. SCHROEFBITS ***
- 11. SDS BOREN ***
- 12. HSS BOREN ***
- 13. SLEUTELLOZE BOORHOUDER MET SDS-VERLOOPSTUK***

* Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- aanduiding van machines, kenmerkend voor Klopboormachine)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Spanning		12V 			
Toerental onbelast		0-900/min			
Aantal slagen onbelast		0-4800bpm			
Slagkracht		1.0J			
Accu		Li-Ion Powershare (WA3503)			
Oplaadtijd		3uur		30min	3uur
Accucapaciteit		1.3Ah Li-Ion			
Aantal batterijen		1	2	1	
Max. boordiameter in	Staal	8mm			
	Hout	10mm			
	Steen	10mm			
Gewicht machine		1.15kg			

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	84dB(A)
A-gewogen geluidsniveau	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Draga gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan	80dB(A)



TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 60745:

Hamerboren in beton	Trillingsemissiewaarde $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

WAARSCHUWING: De trillingsemissiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:
Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord.
Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct wordt onderhouden.
Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren.
De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires.
En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

Dit gereedschap kan een trillingssyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren.
Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en messen.
Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).
Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt.
Vermijd het gebruik van gereedschap bij temperaturen van 10°C of minder.
Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Lader (WA3725)	1			/	1
Lader (WA3846)	/			1	/
Accupack	1		2	1	
Sleutelloze boorhouder met SDS-verloopstuk	1				
HSS boren	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm, 6mm)		
Schroefbits	4 (PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted* 5.5mm* 50mm)	9 (PH1/PH2/ PH3*50mm, PZ1/PZ2/ PZ3*50mm, Slotted*4.5/ 5.5/6.5mm* 50mm)	4 (PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted*5.5mm*50mm)		
SDS boren	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm, 8mm)		
30stuks Set boren en schroefbits	/				1(WA1108)

48

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kies het type dat geschikt is voor het werk dat u van plan bent uit te voeren. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFT- EN VOOR HAMERS

1. **Draag oorbescherming.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
2. **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.**
Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**
- g) **Houd batterijcellen en accupacks**

schoon en droog.

- h) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- j) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) **Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20°C ± 5°C).**
- m) **Wanneer u accupacks weggewerkt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- n) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
- o) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**

SYMBOLLEN



Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken.



Waarschuwing



Draag een veiligheidsbril



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker



Niet blootstellen aan regen of water



Niet verbranden



Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt.

Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

BEOOGD GEBRUIK

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het hameren in beton, baksteen en steen. Het is eveneens geschikt voor boorwerkzaamheden zonder slag in hout, metaal, keramiek en kunststof. Elektrische gereedschappen met elektronische regeling en rechts-/linksdraaien zijn ook geschikt voor het in- en uitdraaien van schroeven.

VOORDAT U HET APPARAAT IN BEDRIJF NEEMT

A) DE BATTERIJEN OPLADEN

De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader. De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit. De hulpstukhouder draait dan niet langer.

In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen.

Als de batterij voor de eerste keer is opgeladen en na een langdurige rustperiode. Maar na verschillende keren laden en ontladen zal de batterij terug 100% kunnen worden geladen.

B) HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie A)

Druk de grendel van de batterij in en verwijder de batterij uit de machine. Schuif na het laden de batterij weer terug in het batterijvak. Een lichte druk is voldoende.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. BOREN EN VERLOOPSTUKKEN IN DE SDS-BOORHOUDER STEKEN EN ERUIT VERWIJDEREN

Bij het vervangen van de boren er op letten dat de stofbeschermingskap (1) niet wordt beschadigd.

— PLAATSEN (Zie B1, B2)

Boren voor het plaatsen reinigen en licht invetten. Het stofvrije toebehoren draaiend in de gereedschapopname duwen tot het vastklikt. De boor wordt automatisch vergrendeld. Vergrendeling controleren door aan het toebehoren te trekken.

— VERWIJDEREN (Zie B3)

Trek de boorkop naar achteren (2) en trek de SDS boor uit de boorkop.



WAARSCHUWING! Uw nieuwe WORX-klopboor genereert een hoge kracht om uw werk snel en effectief uit te voeren. Door deze kracht kunnen SDS-boorkoppen van minderwaardige kwaliteit breken of blokkeren in de boorhouder. Wij raden u daarom aan alle SDS-boorkoppen van hoge kwaliteit te gebruiken met dit gereedschap.

2. EEN GEREEDSCHAP IN DE BOORHOUDER ZETTEN(13) (Zie C)

Om de boorhouder te openen, draait u de voorzijde van de boorhouder rond terwijl u de achterzijde vasthoudt. Steek de boor in de boorhouder en draai de voorzijde in de omgekeerde richting terwijl u de achterzijde vasthoudt. Zorg ervoor dat de boor zich midden in de boorhouder bevindt. Draai tenslotte de twee delen van de boorhouder in tegengestelde richting. De boor is nu in de boorhouder vastgezet.

3. AAN/UITSCHAKELAAR (Zie D)

Druk hierop om te starten en laat hem los om te stoppen.

— AAN/UITSCHAKELAAR MET SNELHEIDSREGELING

Druk hierop om te starten en laat hem los om te stoppen. De machine heeft een schakelaar voor variabele snelheid, zodat de snelheid stijgt als u de trekker verder intrekt – de snelheid wordt bepaald door de mate waarin u de trekker intrekt.

4. VERGRENDING SCHAKELAAR (Zie D)

De schakelaar kan vergrendeld worden in de UIT-stand. Hierdoor vermindert de kans op het onopzettelijk inschakelen van de boor.

Om de schakelaar te vergrendelen, plaatst u de keuzeschakelaar van de draairichting in de middelste stand.

5. VOOR- EN ACHTERWAARTSE DRAAI INSTELLING (Zie D)

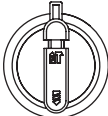
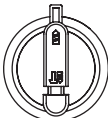
Wijs de hamer van u af en druk de vooruit/achteruit-hendel "◀◀" naar links om vooruit te draaien. Druk de vooruit/achteruit-hendel "▶▶" naar rechts om achteruit te draaien.



WAARSCHUWING: Verander de draairichting nooit wanneer het gereedschap draait, wacht tot deze gestopt is.

6. SELECTIE FUNCTIEMODUS (Zie E)

Het gebruik van het apparaat voor elke toepassing wordt ingesteld met de selectieschakelaar voor de functiemodus (8). Om te schakelen tussen de functies drukt u op de ontgrendelingsknop (15) en draait u de selectieschakelaar naar de gewenste bedieningsmodus.

	Kies de Hamerboor positie voor simultaan boren en kloppen van beton of metselwerk.
	Kies de draaiboorpositie voor het indraaien van schroeven, boren in staal, hout en plastic.



WAARSCHUWING: De functieschakelaar mag alleen bij stilstand worden bediend.

7. WERKLAMPJE (Zie F)

Druk gewoon op de aan/uit-schakelaar om het licht in te schakelen. Het licht gaat uit als u de aan/uit-schakelaar loslaat.

Led-verlichting voor verbeterde zichtbaarheid in een donkere omgeving. De led geeft ook de capaciteit van de batterij aan. Hij knippert als de batterij leegraakt.

8. TEMPERATUURAFHANKELIJKE BEVEILIGING TEGEN OVERBELASTING

Bij gebruik volgens de voorschriften kan het elektrische gereedschap niet worden overbelast. Bij te sterke belasting of overschrijding van de toegestane accutemperatuur van 75°C schakelt de elektronica het elektrische gereedschap uit tot het zich weer in het optimale bedrijfstemperatuurbereik bevindt.

9. BESCHERMING TEGEN TE STERK ONTLADEN

De lithiumionaccu is door middel van „Discharging Protection System“ beschermd tegen te sterk ontladen. Als de accu leeg is, wordt het elektrische gereedschap door een veiligheidsschakeling uitgeschakeld. Her inzetgereedschap beweegt niet meer.

TIPS VOOR HET WERKEN MET UW BOOR

Wanneer het gereedschap te heet wordt, laat het dan twee minuten onbelast draaien om de motor af te laten koelen. U moet altijd SDS-plus boren gebruiken voor beton en metselwerk. Gebruik alleen HSS boren in goede staat wanneer u in metaal boort. Gebruik waar mogelijk een proefgat voor u een groot gat boort.

PROBLEEMOPLOSSINGEN

REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCUDUUR

Problemen met de oplaadtijden, zoals hierboven, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkduur van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar keer op te laden en weer leeg te laten lopen door de zaag te gebruiken. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C en boven de 30°C aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Uw gereedschap vereist geen smering of onderhoud, behalve voor het schoonmaken en smeren van de SDS-bits en -verloopstukken voordat ze in de boorkop worden gestoken. Dit gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatieopeningen van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

LEGE ACCUPACKS



Om het milieu te beschermen, dient u zich op de juiste wijze van het accupack Li te ontdoen of het te laten recyclen. Dit accupack bevat Li-Ion accu's. Raadpleeg de gemeente of het vuilophaalbedrijf voor informatie over mogelijke recycle- of afvalcentra waar u het accupack kwijt kunt. Ontlaad uw accupack door het te gebruiken in de boor, haal daarna het accupack uit de boor en plak de contactpunten van het accupack af met stevig plakband om kortsluiting energie-ontlading te voorkomen. Probeer niet een van de onderdelen te openen of te verwijderen.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Verklaren dat het product
Beschrijving

WORX Snoerloze boorhamer

Type

WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3

**WX382.4(3- aanduiding van machines,
kenmerkend voor Klopboormachine)**

Functie

Verschillende materialen hameren

Voldoet aan de volgende richtlijnen,

2006/42/EG

2004/108/EG

2011/65/EU

Standaards in overeenstemming met:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

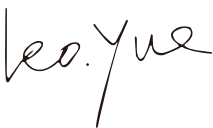
EN 60745-1

53

De persoon die bevoegd is om het technische
bestand te compileren,

Naam: Russell Nicholson

**Adres: Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/11/13

Leo Yue

Kwaliteitsmanager bij POSITEC

1. OSŁONA PRZECIWPYŁOWA
2. TULEJA ZACISKOWA UCHWYTU
3. PRZEŁĄCZNIK KIERUNKU OBROTÓW
4. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
5. HAK KARABINKOWY
6. MODUŁ AKUMULATORA
7. PRZYCISK ZWALNIANIA MODUŁU AKUMULATORA
8. PRZEŁĄCZNIK TRYBU PRACY
9. ŚWIATŁO LED
10. KOŃCÓWKI WKREŃTAKOWE *
11. WIERTŁA SDS *
12. WIERTŁO DO METALU HSS *
13. UCHWYT BEZKŁUCZYKOWY Z ADAPTEREM SDS*

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- kod sprzętu, odniesienie do młota pneumatycznego)

		WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Napięcie znamionowe		12V ---				
Prędkość znamionowa bez obciążenia		0-900/min				
Prędkość znamionowa  bez obciążenia		0-4800bpm				
Energia uderu		1.0J				
Typ akumulatora		Li-Ion Powershare (WA3503)				
Czas ładowania		3godzina			30min	3godzina
Pojemność akumulatora		1.3Ah Li-Ion				
Liczba modułów akumulatora		1		2	1	
Maks. Możliwości wiercenia	Stal	8mm				
	Drewno	10mm				
	Beton	10mm				
Masa urządzenia		1.15kg				

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	84dB(A)
Ważona moc akustyczna	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Używać ochrony słuchu, gdy ciśnienie akustyczne przekracza	80dB(A)



INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:

Wiercenie z funkcją młota w betonie	Wartość przenoszenia wibracji $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Niepewność $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk

OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)

Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Ładowarki (WA3725)	1			/	1
Ładowarki (WA3846)	/			1	/
Akumulatorki	1		2	1	
Uchwyt bezkluczykowy z adapterem SDS	1				
Wiertła HSS	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm,8mm)	2 (5mm,6mm)		
Końcówki wkrętakowe	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, szczelinowe * 5.5mm* 50mm)	9(PH1/PH2/ PH3*50 mm,PZ1/PZ2/ PZ3*50 mm, szczelinowe *4,5/5,5/6,5 mm*50 mm)	4(PH2*50mm,PZ1*50mm,PZ2*50mm, szczelinowe *5.5mm*50mm)		
Wiertła SDS	2 (6mm,8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm,8mm)		
30 szt. zestaw końcówek i wiertel	/				1(WA1108)

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Używać dobrej jakości akcesoriów oznaczonych dobrze znanymi markami. Wybierać wiertła według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z MŁOTAMI

1. **Używać ochrony słuchu z wiertarkami udarowymi.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
2. **Podczas wykonywania pracy, gdy istnieje możliwość kontaktu narzędzia z ukrytymi przewodami, należy trzymać narzędzie za izolowane powierzchnie do chwytania.** Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje także przepływ prądu w odsłoniętych częściach metalowych narzędzia i porazi operatora prądem.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniw lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniw, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) **Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ogniw i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ogniw lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniw pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ogniw pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
- m) **Podczas użycia akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- o) **Nie używaj ogniw lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ogniw i moduł akumulatora**

- poza zasięgiem dzieci.
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
 - r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
 - s) **Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Ostrzeżenie



Używać ochrony wzroku



Używać ochrony słuchu



Używać maski przeciwpyłowej



Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody



Nie wrzucać do ognia



Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

INSTRUKCJE OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Elektronarzędzie jest przeznaczone do wiercenia udarowego w betonie, cegle i kamieniu oraz do lżejszych prac związanych z dłutowaniem. Narzędzie jest również przystosowane do wiercenia bez udaru w drewnie, metalu, ceramic i tworzywach sztucznych. Urządzenia z elektronicznym sterowaniem i obrotami w prawą/lewą stronę również nadają się do wkręcania.

PRZED ROZPOCZĘCIEM DZIAŁANIA

A) ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

Dostarczona ładowarka baterii pasuje do zainstalowanej w urządzeniu baterii litowo-jonowej. Nie należy używać innej ładowarki baterii. Bateria litowo-jonowa jest zabezpieczona przed głębokim rozładowaniem. Gdy bateria jest rozładowana, urządzenie jest wyłączane przez obwód zabezpieczający: Uchwyt narzędzi nie obraca się.

W miejscach o wysokiej temperaturze lub po intensywnym używaniu, zestaw baterii może być zbyt gorący, aby przystąpić do jego ładowania. Przed ładowaniem należy zaczekać na jego ochłodzenie.

Przy pierwszym ładowaniu baterii i po dłuższym okresie jej przechowywania, baterię można naładować do około 60% pojemności. Jednakże, po kilku cyklach ładowania i rozładowania, bateria będzie się ładować do 100% pojemności.

B) WYJMOWANIE LUB ZAKŁADANIE AKUMULATORÓW (Zob. A)

Znaleźć zatrzask po bokach pojemnika baterijnego i wcisnąć to w celu zdjęcia pojemnika z wiertarki. Zdjąć pojemnik baterijny z wiertarki. Po naładowaniu umieścić pojemnik baterijny w przyłączy wiertarki. Wystarczy do tego zwykle popchnięcie i lekki nacisk.

OBSŁUGA

1. WKŁADANIE I WYJMOWANIE WIERTEŁ I ADAPTERÓW (11, 13) W UCHWYCIE SDS

Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić nasadki przeciwpylowej podczas zmiany narzędzi.

— ZAKŁADANIE (Zob. B1, B2)

Wyczyścić i lekko nasmarować wiertło przed założeniem. Włożyć oczyszczone z pyłu wiertło do uchwytu ruchem skrętnym, aż do zatrzasknięcia. Wiertło blokuje się samo. Sprawdzić zablokowanie poprzez pociągnięcie narzędzia.

— WYJMOWANIE (Zob. B3)

Odciągnąć tuleję blokującą uchwytu wiertła do tyłu i wyściągnąć wiertło.



OSTRZEŻENIE! Twój nowy młot obrotowy WORX generuje duże siły w celu szybkiego i efektywnego wykonywania pracy. Siły te mogą powodować, że wiertła SDS o niskiej jakości będą się łamać i blokować zacisk. W związku z tym zalecamy, aby stosować z tym narzędziem wyłącznie wiertła SDS wysokiej jakości.

2. UMIESZCZANIE NARZĘDZIA W UCHWYCIE WIERTARSKIM (13) (Zob. C)

W celu otwarcia szczęk uchwytu wiertarskiego należy obrócić przednią część uchwytu, równocześnie przytrzymując część tylną. Umieścić wiertło między szczękami uchwytu wiertarskiego i obrócić przednią część w przeciwnym kierunku, równocześnie przytrzymując część tylną. Upewnić się, że wiertło znajduje się w środkowej części pomiędzy szczękami uchwytu wiertarskiego. Mocno dokręcić obie części uchwytu w przeciwnym do siebie kierunku. Wiertło zostanie zablokowane w uchwycie.

3. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK (Zob. D)

Wcisnąć, aby rozpocząć i zwolnić, aby zatrzymać narzędzie.

— WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK Z REGULATOREM PRĘDKOŚCI

Wcisnąć, aby rozpocząć i zwolnić, aby zatrzymać narzędzie. To narzędzie posiada regulator prędkości (4), który zwiększa prędkość przy mocniejszym wciśnięciu przycisku – prędkość jest sterowana w zależności od siły wciśnięcia przycisku.

4. BLOKADA PRZELĄCZNIKA (Zob. D)

Spust przełącznika można zablokować w pozycji WYŁĄCZONEJ (OFF). Pomaga to ograniczyć możliwości przypadkowego uruchomienia narzędzia. Aby zablokować spust przełącznika, umieścić selektor kierunku obrotów w pozycji centralnej.

5. STEROWANIE KIERUNKIEM OBROTÓW (Zob. D)

Do wiercenia i wkręcania używać obrotów oznaczonych "◀◀" (dźwignię przesunąć w lewo). Odwrotnego kierunku oznaczonego "▶▶" (dźwignię przesunąć w prawo) należy używać jedynie do wykręcania wkrętów oraz do uwalniania zablokowanego wiertła.

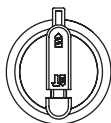
⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zmieniać kierunku obrotów, gdy narzędzie wciąż się obraca. Należy poczekać aż się zatrzyma.

6. WYBÓR TRYBU FUNKCJI (Zob. E)

Działanie przekładni dla każdego zastosowania ustawia się za pomocą przełącznika wyboru trybu funkcji (8). W celu przełączenia pomiędzy funkcjami, wcisnąć przycisk odblokowania (15) i obrócić przełącznik dożądanego trybu roboczego.



Do wiercenia z jednoczesnym zastosowaniem uderu w betonie lub murze, wybrać pozycję wiercenie uderowe.



Do wiercenia śrub, wiercenia w stali, drewna i tworzyw sztucznych, ustawić położenie do wiercenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przełącznik wyboru trybu funkcji może być używany wyłącznie, gdy maszyna nie pracuje.

7. ŚWIATŁO LED (Zob. F)

Światło LED zapewni wyraźne widzenie przy słabym świetle otoczenia. W celu włączenia światła wystarczy nacisnąć przełącznik włączenia/wyłączenia. Po zwolnieniu przełącznika włączenia/wyłączenia światło zostanie wyłączone.

8. TERMICZNE ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM

Używając elektronarzędzia, nie można go przeciążać. Przy nadmiernym obciążeniu lub gdy dopuszczalna temperatura akumulatora 75°C zostanie przekroczona, elektroniczny układ sterowania wyłączy zasilanie do chwili aż temperatura ponownie opadnie do optymalnego zakresu.

9. ZABEZPIECZENIE PRZED NADMIERNYM ROZŁADOWANIEM

Akumulator Li-ion jest chroniony przed nadmiernym rozładowaniem przez „Układ zabezpieczenia przed rozładowaniem”. Po rozładowaniu akumulatora maszyna zostaje wyłączona przez obwód zabezpieczenia: narzędzie zamocowane w uchwycie zatrzymuje się.

PORADY DOTYCZĄCE WIERTARKI

Jeśli narzędzie zbyt szybko się nagrzeje, ustawić prędkość na maksimum i pozwolić na 2-3 minutową pracę urządzenia bez obciążenia, aby schłodzić silnik. W przypadku betonu i muru należy zawsze używać wiertła SDS-plus z węglika wolframu. Do wiercenia w metalu należy używać tylko wiertła w dobrym stanie ze stali szybko tnącej. Podczas używania krótkich wkrętaaków należy zawsze używać uchwytu magnetycznego. Tam gdzie to możliwe, należy stosować otwór pilotujący przed wierceniem otworu o większej średnicy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PRZYCZYNY RÓŻNYCH CZASÓW ROBOCZYCH AKUMULATORÓW

Problemy z ładowaniem opisane powyżej oraz długa przerwa w użytkowaniu akumulatorów spowodują skrócenie czasu pracy akumulatorów. Można to naprawić po kilku cyklach ładowania i rozładowywania, ładując wiertarkę i używając jej do pracy. Ciężkie warunki pracy, takie jak duże wkręty wkręcane w twarde drewno, spowodują szybsze wyczerpywanie się akumulatorów niż podczas pracy w lepszych warunkach. Nie należy ładować akumulatorów temperaturze poniżej 0°C oraz powyżej 30°C, gdyż zmniejszy to wydajność.

KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego

smarowania czy konserwacji, z wyjątkiem czyszczenia i smarowania bitów i adapterów SDS przed włożeniem do uchwytu. W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

OCHRONA ŚRODOWISKA

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

POZBYWANIE SIĘ ZUŻYTYCH AKUMULATORÓW

 Aby chronić zasoby naturalne, zużyte akumulatory należy poddawać recyklingowi lub pozbywać się ich we właściwy sposób. Pojemnik baterijny zawiera akumulatory Li. Skonsultować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych sposobów recyklingu i/lub pozbywania się zużytych akumulatorów. Rozładować akumulatory obsługując wiertarkę, następnie wyjąć pojemnik baterijny z obudowy wiertarki i przykryć styki pojemnika baterijnego taśmą przyklepną w celu zabezpieczenia przed zwarcieniem i rozładowaniem. Nie należy otwierać ani usuwać jakichkolwiek elementów.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

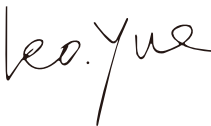
My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt 
Opis **WORX akumulatorowy młot obrotowy**
Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4(3- kod sprzętu, odniesienie do młota pneumatycznego)**
Funkcja **Kucie uderowe w różnych materiałach**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/WE
2004/108/WE
2011/65/WE

Normy są zgodne z
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-2-6
EN 60745-1

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK





2013/11/13
Leo Yue
Menedżer jakości POSITEC

1. **PORVÉDŐ KUPAK**
2. **ESZKÖZTARTÓ RÖGZÍTŐHÜVELY**
3. **FORGÁSIRÁNY-SZABÁLYOZÓ**
4. **KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB**
5. **KARABINERKAMPÓ**
6. **AKKUMULÁTOR**
7. **AKKUMULÁTORKIOLDÓ GOMB**
8. **FUNKCIÓVÁLASZTÓ KAPCSOLÓ**
9. **LED LÁMPA**
10. **CSAVAROZÓFEJEK ***
11. **SDS FÚRÓFEJEK ***
12. **HSS FÉM FÚRÓFEJ ***
13. **TOKMÁNY SDS ADAPTERREL ***

* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

MŰSZAKI ADATOK

Típus **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- a szerszám megjelölése, fúrókalapács)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Feszültség		12V ===			
Terhelés nélküli sebesség		0-900/min			
Névleges ütközési arány		0-4800bpm			
Ütés ereje		1.0J			
Akkumulátor típusa		Li-Ion Powershare (WA3503)			
Töltésidő		3óra		30min	3óra
Akkumulátor Kapacitás		1.3Ah Li-Ion			
Akkumulátorcsomag mennyiség		1	2	1	
Maximális teljesítményértékek	Acél	8mm			
	Fa	10mm			
	Falazat	10mm			
Maximális teljesítményértékek		1.15kg			

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	84dB(A)
A-súlyozású hangerő	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket	80dB(A)



REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Ütvefűrés betonba	Rezgés kibocsátás $a_{h,HD} = 8.51 m/s^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5 m/s^2$

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak. Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e. Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Töltés (WA3725)	1			/	1
Töltés (WA3846)	/			1	/
Akkumulátor	1		2	1	
Tokmány SDS adapterrel	1				
HSS fúrófejek	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm, 6mm)		
Csavarozófejek	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, hornyos * 5.5mm* 50mm)	9(PH1/PH2/ PH3*50mm, PZ1/PZ2/PZ3* 50mm, hornyos* 4.5/5.5/6.5mm* 50mm)	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, hornyos *5.5mm*50mm)		
SDS fúrófejek	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm, 8mm)		
30 darabos fúrószár és csavarozófej szett	/				1(WA1108)

64

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. Jó minőségű, márkás tartozékokat használjon. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A KALAPÁCSOK SZÁMÁRA

1. **Viseljen fülvédőt.** Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.
2. **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, ha olyan munkát végez, amelynek során a betétszerszám vagy a csavar feszültség alatt álló, kívülről nem látható vezetékhez érhet.** Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) **Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- b) **Ne zárja rövidre az akkumulátort.** Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) **Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) **Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**
- e) **Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe.** Amennyiben a bőrre vagy szembe

kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

- f) **Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**
- g) **Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
- h) **Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
- i) **Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- j) **Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
- k) **Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.**
- l) **Az akkumulátor szobahőmérsékleten ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.**
- m) **Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.**
- n) **Csak a WORX által javasolt töltővel töltsse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) **Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.**
- p) **Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.**
- q) **Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- r) **Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
- s) **Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**

SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Figyelmeztetés



Viseljen fülvédőt



Viseljen szemvédőt



Viseljen pormaszkot



Ne tegye ki esőnek vagy víznek



Ne dobja tűzbe



Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra.



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

RENDELTTETÉS

A szerszám rendeltetése: útvefúrás betonba, kőbe és téglába. Alkalmas ugyanakkor fába, fémbe, kerámiába és műanyagba történő ütés nélküli fúráshoz is. Az elektronikus szabályozású, jobb/bal forgású készülékek csavarozásra is alkalmasak.

HASZNÁLAT ELŐTT

A) AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A szerszámban található lítium-ion akkumulátor a mellékelt akkumulátortöltővel tölthető. Ne használjon más akkumulátortöltőt.

A lítium-ion akkumulátor mélylemerülés elleni védelemmel rendelkezik. Amikor az akkumulátor lemerül, a készülék egy védelmi rendszer segítségével kikapcsol: A fej forgása leáll.

Meleg munkakörnyezetben vagy hosszantartó használat után előfordulhat, hogy az akkumulátor annyira felmelegszik, hogy nem tölthető. Mielőtt újratöltené, hagyja lehűlni az akkumulátort.

Az első feltöltéskor, illetve ha az eszközt hosszú ideje nem használta, az akkumulátor több töltési és lemerülési ciklus után éri el a 100%-os töltési szintet.

B) AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA (Lásd A)

Nyomja le az akkumulátorkioldó gombot, és csúsztassa ki az eszközből az akkumulátort. Miután feltöltötte, csúsztassa vissza az eszközbe. Elég, ha enyhe nyomást gyakorol rá.

MŰKÖDÉS

FÚRÓSZÁRAK ÉS ADAPTEREK (11, 13) BEHELYEZÉSE AZ SDS TOKMÁNYBA ÉS ELTÁVOLÍTÁSUK ONNAN

A kiegészítők cseréjekor ellenőrizze, hogy a porvédő kupak (1) ne legyen sérült.

— BEHELYEZÉS (Lásd B1, B2)

Behelyezés előtt tisztítsa meg és olajozza meg kicsit a szárat. A pormentes szárat csavaró mozdulattal helyezze be a tokmányba, amíg nem rögzül.

A szár magától rögzül. A szár meghúzásával ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e.

— ELTÁVOLÍTÁS (Lásd B3)

Húzza hátra a rögzítőhüvelyt (2), és húzza ki a szarát.

FIGYELEM! Az ön új **WORX** fúróalapácsa nagy erőt fejt ki, hogy a munkát gyorsan és hatékonyan elvégezze. Ennek az erőnek a következtében a gyenge minőségű **SDS** szarak eltörhetnek és beszorulhatnak a tokmányba. Ezért javasoljuk, hogy a szerszámmal csak jó minőségű **SDS** szarakat használjon.

2. KIEGÉSZÍTŐ BEHELYEZÉSE A TOKMÁNYBA (13) (Lásd C)

A tokmány befogópózáinak kinyitásához forgassa el a tokmány elülső részét úgy, hogy közben megtartja a hátsó részt. Helyezze a fúrószarát a befogópókák közé, és forgassa ellenkező irányba a tokmány elülső részét, miközben megtartja a hátsó részt. Figyeljen arra, hogy a fúrószár középen legyen. Ezt követően határozott mozdulattal forgassa ellenkező irányba a tokmány két részét. A fúrószár szorosan illeszkedik a tokmányba.

3. ON/OFF SWITCH (Lásd D)

A bekapcsoláshoz nyomja le a ki-/bekapcsoló gombot (4), a leállításhoz engedje fel azt.

— KI-/BEKAPCSOLÓ VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG SZABÁLYOZÓVAL

A bekapcsoláshoz nyomja le a ki-/bekapcsoló gombot, a leállításhoz engedje fel azt. A szerszám változtatható sebesség szabályozóval rendelkezik (4), amely a ravaszra kifejtett nagyobb nyomással nagyobb sebesség elérésére képes - a sebesség a kapcsolóra gyakorolt nyomás változtatásával szabályozható.

4. KAPCSOLÓZÁR (Lásd D)

A kapcsoló KI helyzetben lezárható. Ezzel csökkenthető annak a veszélye, hogy a szerszám használaton kívül véletlenül bekapcsoljon. A kapcsoló lezárásához állítsa a forgásszabályozót középső helyzetbe.

5. FORGÁSI IRÁNY ÁLLÍTÁSA (Lásd D)

Tartsa el magától a szerszámot, és előreforgáshoz tolja a

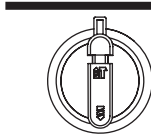
“◀◀” jobbra/balra kart balra. Visszaforgáshoz tolja az “▶▶” jobbra/balra kart jobbra.



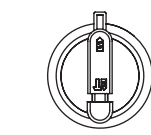
FIGYELEM: Soha ne változtassa meg az irányt, miközben a tokmány forog, mindig várjon, amíg leáll!

6. FUNKCIÓVÁLASZTÁS (Lásd E)

A funkcióválasztó kapcsolóval (8) kiválasztható a munkához megfelelő művelet. A funkciók közötti váltáshoz nyomja le a feloldógombot (15), és forgassa a kapcsolót a kívánt működési helyzetbe.



Beton és falazat ütfúrásához válassza az ütfúrás pozíciót.



Csavarozáshoz, valamint acél, fa és műanyag fúrásához válassza a forgófúrás pozíciót.



FIGYELEM: A működési mód választó kapcsoló csak leállított készüléken állítható.

67

7. A LED LÁMPA HASZNÁLATA (Lásd F)

A lámpa felkapcsolásához egyszerűen nyomja meg a ki-/bekapcsoló gombot. Amikor felengedi a ki-/bekapcsoló gombot, a lámpa kialszik.

A LED lámpa jobb láthatóságot eredményez, ami hasznos sötétben vagy szűk helyen. A LED jelzi az akkumulátor töltési állapotát is. Ha a töltöttség alacsony, a lámpa villogni kezd.

8. HŐMÉRSÉKLET-FÜGGŐ TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELEM

Ha az elektromos kéziszerszámot rendeltetésszerűen használja, nem alakulhat ki túlterhelés. Ha túl nagy a terhelés vagy az akkumulátor hőmérséklete meghaladta a megengedett 75°C-ot, az elektronikus szabályozó kikapcsolja a szerszámot, amíg a hőmérséklet ismét az optimális tartományba kerül.

9. MÉLYLEMERÜLÉS ELLENI VÉDELEM

A lítium-ion akkumulátort a mélylemerüléstől “lemerülésvédő rendszer” védi. Amikor az akkumulátor lemerül, a készülék egy védelmi

rendszer segítségével kikapcsol: A behelyezett fej/szár forgása leáll.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

Amennyiben a szerszám túlságosan felmelegedik, állítsa maximális sebességre, és járassa terhelés nélkül 2-3 percig a motor lehűlése érdekében. Betonhoz és falazathoz mindig SDS-karbid anyagú fúrószárat használjon. Fémhez kizárólag jó állapotú HSS fúrószárat használjon. Mielőtt nagy átmérőjű lyukat fúrna, ha lehetséges, előbb fúrjon egy kisebb lyukat.

HIBAEELHÁRÍTÁS

MIÉRT VÁLTOZIK AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLÉSI IDEJE?

A töltési idő problémái (lásd feljebb), illetve az, ha az akkumulátort hosszabb ideje nem használta, csökkenti az akkumulátor működési idejét. Ezt kijavíthatja, ha néhányszor feltölti és lemeríti a szerszámot. Ha nehéz munkát végez, például nagy csavarokat hajt be kemény fába, az akkumulátor több energiát használ, mint könnyebb feladatok esetén. Ne töltsé az akkumulátort 00C alatt vagy 300C fölött, mivel ez befolyásolja a teljesítményt.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani, kivéve a tisztítás és kenés az SDS bitek és adapter behelyezése előtt a tokmányaiba.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen.

A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

KÖRNYEZETVÉDELME



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal.

Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

AZ AKKUMULÁTOR LESELEJTEZÉSE



A környezet védelme érdekében kérjük, hogy az akkumulátort megfelelően

Li selejtezze le. Az akkumulátor lítiumot tartalmaz. Az elérhető újrahasznosítási és leselejtezési lehetőségekről tájékozódjon a helyi hulladékgyűjtő vállalatnál. A fúró működtetésével merítse le az akkumulátort, majd vegye ki azt a szerszámból, és a pólusokat ragassza le ragasztószalaggal, hogy megelőzze a rövidzárlatot és az energiakisülést. Az akkumulátort ne próbálja meg felnyitni vagy szétszedni.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:

POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás **WORX Akkumulátoros fúrókalapács**

Típus **WX382 WX382.1 WX382.2**

**WX382.3 WX382.4(3- a szerszám
megjelölése, fúrókalapács)**

Rendeltetés **Különböző anyagok
űtvefúrása**

Megfelel a következő irányelveknek:

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Az alábbi normáknak:

EN 55014-1

EN 55014-2

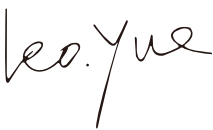
EN 60745-2-6

EN 60745-1

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult
személy:

Név: Russell Nicholson

**Cím: Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/11/13

Leo Yue

POSITEC minőségbiztosítási vezető

1. CAPAC PROTECȚIE PRAF
2. MANȚON BLOCARE SUPORT SCULĂ
3. CONTROL ROTAȚIE SENS DIRECT ȘI INVERS
4. ÎNTRERUPĂTOR PORNIT/OPRIT
5. CÂRLIG DE PRINDERE INEL OBLONG
6. ACUMULATOR
7. BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI
8. SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE
9. LUMINĂ DE POZIȚIE
10. CAPETE DE ÎNȘURUBARE *
11. VÂRFURI DE BURGHIU SDS *
12. VÂRFURI DE BURGHIU METALICE HSS *
13. MANDRINĂ FĂRĂ CHEIE CU ADAPTOR SDS *

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

DATE TEHNICE

Tip **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- denumire mașină, reprezentând Ciocanul perforator)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Tensiune nominală		12V 			
Turărie nominală fără sarcină		0-900/min			
Număr lovituri		0-4800bpm			
Energie lovituri		1.0J			
Tipul de baterie		Powershare Li-Ion (WA3503)			
Durată de încărcare		3oră		30min	3oră
Capacitatea bateriei		1.3 Ah Li-Ion			
Număr acumulator		1	2	1	
Capacitate max. tăiere	Oțel	8mm			
	Lemn	10mm			
	Zidărie	10mm			
Greutate mașină		1.15kg			

INFORMAȚII VIBRAȚIE / ZGOMOT

Presiune sonoră ponderată A	84dB(A)
Putere sonoră ponderată A	95dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Purtăbi dispozitiv de protecția auzului când presiunea sonoră este peste	80dB(A)



INFORMAȚII DESPRE VIBRAȚII

Valorile totale de vibrație (vector sumă triaxial) determinat după EN 60745:

Găurire cu percuție în beton	Valoarea de emisie a vibrației $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Incertitudinea $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

AVERTISMENT: Valoarea de emisie a vibrației în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modurile în care este folosită scula, ce depind de exemplele următoare și de variații ale modului de utilizare a sculei:

Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută

Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acestuia în condiții bune.

Strângerea corespunzătoare a mânerelor și dacă se folosesc accesorii anti-vibrație.

Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător

AVERTISMENT: Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Ajută la micșorarea riscului de expunere la vibrații.

Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul)

Dacă acest aparat este folosit în mod constant, atunci cumpărați accesorii anti-vibrație.

Evitați folosirea aparatului la temperaturi mai joase de 10°C

Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

ACCESORII

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Încărcător (WA3725)	1			/	1
Încărcător (WA3846)	/			1	/
Acumulator	1		2	1	
Mandrină fără cheie cu adaptor SDS	1				
Vârf de burghiu HSS	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm, 6mm)		
Capete de înșurubare	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Crestate * 5.5mm* 50mm)	9(PH1/PH2/ PH3* 50mm, PZ1/PZ2/PZ3* 50mm, Crestate* 4,5/5,5/6,5mm* 50mm)	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Crestate *5.5mm*50mm)		
Vârfuri de burghiu SDS	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm, 8mm)		
Set de 30 de bucăți burghie și vârfuri de burghiu	/				1(WA1108)

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Utilizați accesorii de bună calitate, de la un producător cunoscut. Alegeți tipul în funcție de lucrarea pe care urmează să o efectuați. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU CIOCAN

1. **Purtați aparat de protecție auditivă.**
Zgomotul poate provoca pierderea auzului.
2. **Apucați scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când executați lucrări la care capul de șurubelniță sau șurubul poate atinge fire electrice ascunse.**
Contactul cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale sculei electrice și duce la electrocutare.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

- a) **Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.**
- b) **Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acestora. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- c) **Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- d) **Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- e) **În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**
- f) **Consultați medicul imediat dacă ați înghițit un element sau un acumulator.**
- g) **Mențineți acumulatorul curat și uscat.**

- h) **Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- i) **Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- j) **Nu încărcați acumulatorul atunci când nu îl utilizați.**
- k) **După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- l) **Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei (20°C ± 5°C).**
- m) **Când depuneți la deșeuri acumulatorii, păstrați separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.**
- n) **Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC.**
Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.
- o) **Nu utilizați acumulatorii care nu sunt concepute pentru a fi utilizate cu acest echipament.**
- p) **Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- q) **Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- r) **Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- s) **Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**

SIMBOLURI



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



Avertisment



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați mască de protecție contra prafului



Nu expuneți la ploaie sau apă



Nu ardeți



Nu aruncați acumulatorii. Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare.



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE



NOTĂ: Înainte de utilizarea sculei, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Scula electrică este destinată găuririi cu percuție în beton, cărămidă și piatră. Este de asemenea adecvată pentru găurirea fără percuție în lemn, metal, ceramică și material plastic. Mașinile cu comandă electronică și rotație stânga/dreapta sunt, de asemenea, adecvate pentru înșurubare.

ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A) ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Încărcătorul furnizat este compatibil cu acumulatorul litiu-ion montat în mașină. Nu utilizați un alt acumulator.

Acumulatorul litiu-ion este protejat împotriva descărcării complete. Când acumulatorul este descărcat, mașina este oprită cu ajutorul unui circuit de protecție: Suportul accesoriului nu se mai învârtă.

Într-un mediu cald sau după o utilizare intensă, acumulatorul se poate încălzi prea tare pentru a putea fi încărcat. Permiteți răcirea acestuia înainte de a-l reîncărca.

Când acumulatorul este încărcat pentru prima dată și după o perioadă de depozitare prelungită, va accepta o încărcare la 100% după mai multe cicluri de încărcare și descărcare.

B) PENTRU SCOATEREA SAU INSTALAREA BATERIEI (Consultați Fig. A)

Localizați încuietorile laterale ale bateriei și apăsați-le pentru eliberarea bateriei din sculă. Scoateți bateria din sculă. După reîncărcare, introduceți bateria în portul bateriei. Este suficient să împingeți și să aplicați o ușoară presiune.

OPERARE

1. INTRODUCEREA ȘI SCOATEREA VÂRFURILOR DE BURHIU ȘI ADAPTOARELOR (11, 13) DIN MANDRINA SDS

Aveți grijă să nu deteriorați capacul de protecție contra prafului (1) când schimbați sculele.

— УСТАНОВКА (Рис. B1, B2)

Curățați și gresați ușa de burghiu înainte de

introducere. Introduceți burghiul curăpat de praf în suportul de burghiu cu o mișcare de răsucire, până când se blochează.

—SCOATEREA (Consultați Fig. B3)

Retrageți manșonul de blocare a suportului de burghiu (2) și trageți burghiul afară.

⚠️ AVERTISMENT: Ciocanul rotopercutor WORX generează forțe puternice pentru executarea lucrării rapid și eficient. Aceste forțe pot cauza ruperea burghiilor SDS de calitate inferioară și blocarea lor în mandrină. De aceea, recomandăm numai utilizarea de burghie SDS de calitate înaltă cu această sculă.

2. INTRODUCEREA UNEI UNELTE ÎN MANDRINĂ (13) (Consultați Fig. C)

Pentru a deschide fălcile mandrinei, rotiți secțiunea frontală a mandrinei în timp ce țineți de secțiunea posterioară. Introduceți vârful de burghiu între fălcile mandrinei și rotiți secțiunea frontală în direcția opusă în timp ce țineți de secțiunea posterioară. Asigurați-vă că ați așezat vârful burghiului în centrul fălcilor mandrinei. În cele din urmă, rotiți ferm secțiunea cele două secțiuni separate ale mandrinei în direcții opuse.

3. Comutator de pornire/oprire (Consultați Fig. D)

Apăsați comutatorul de pornire/oprire (4) pentru a porni și eliberați-l pentru a opri mașina de găurit.

—ÎNTRERUPĂTORUL PORNIT/OPRIT CU CONTROL DE TURAPIE VARIABILĂ

Apăsați comutatorul de pornire/oprire pentru a porni și eliberați-l pentru a opri mașina de găurit. Această sculă are un comutator de turapie variabilă (4) care furnizează turapii mai mari odată cu apăsarea declanșatorului – turapia este controlată prin presiunea aplicată întrerupătorului.

4. Buton de blocare a comutatorului (Consultați Fig. D)

Butonul declanșator poate fi blocat în poziția OFF (Oprit). Acest lucru ajută la reducerea posibilității pornirii accidentale când acesta nu este utilizat. Pentru a bloca butonul declanșator, așezați butonul de rotație în poziție centrală.

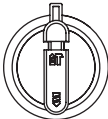
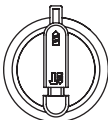
5. CONTROLUL DE ROTAPIE SENS DIRECT ȘI INVERS (Consultați Fig. D)

Cu mașina de găurit la distanță de dvs., apăsați maneta sens direct/invers (3) spre stânga "◀" pentru rotația în sens direct. Apăsați maneta sens direct/invers (3) spre dreapta pentru rotația în sens invers "▶".

⚠️ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată sensul rotației când scula este în rotație, așteptați până când se oprește.

6. SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE (Consultați Fig. E)

Funcționarea cutiei de angrenaje pentru fiecare aplicație este reglată cu un comutator selector mod de funcționare (8). Pentru comutarea între funcții, apăsați butonul de deblocare (15) și rotiți selectorul la modul de funcționare dorit.

	Pentru găurirea și percutarea simultană a zidăriei și betonului, alegeți poziția Găurire cu percucie.
	Pentru înșurubare, găurire oțel, lemn și plastic, alegeți poziția Găurire rotativă.

⚠️ AVERTISMENT: Comutatorul selector mod de funcționare poate fi activat numai când scula este oprită.

7. UTILIZAREA LUMINII DE POZIȚIE (Consultați Fig. F)

Pentru a porni lumina, trebuie doar să apăsați pe comutatorul de pornire/oprire. Când eliberați comutatorul de pornire/oprire, lumina va fi stinsă. Lumina ledului sporește vizibilitatea ideal pentru zonele întunecate sau înguste. Ledul este de asemenea un indicator al capacității rămase a acumulatorului. Va lumina intermitent când acumulatorul este consumat.

8. PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂRCARE ÎN FUNCȚIE DE TEMPERATURĂ

În cazul utilizării conform destinației de utilizare, unealta nu poate fi supusă supraîncălzirii.

Când sarcina este prea mare sau temperatura admisă de 75°C a acumulatorului este depășită, comanda electronică oprește unealta până când temperatura se încadrează din nou în domeniul optim de temperatură.

9. PROTECȚIE ÎMPOTRIVA DESCĂRCĂRII COMPLETE

Acumulatorul cu litiu-ion este protejat împotriva descărcării complete de „sistemul de protecție împotriva descărcării”. Când acumulatorul este descărcat, mașina este oprită cu ajutorul unui circuit de protecție: Unealta introdusă nu se mai rotește.

SFATURI PRIVIND LUCRUL CU UNEALTA

Dacă scula electrică devine prea fierbinte, setați turajul la maxim și rulați fără sarcină timp de 2-3 minute pentru răcirea motorului.

Burghiile din aliaj de tungsten SDS-plus trebuie folosite întotdeauna pentru beton și zidărie.

Când găuriți metal, utilizați numai burghie HSS în stare bună. Când este posibil, utilizați o gaură de ghidare înainte de executarea unei găuri de diametru mare.

SOLUȚII LA PROBLEME

MOTIVE PENTRU TIMPI DE LUCRU DIFERIȚI AI ACUMULATORULUI

Problemele privind timpul de încărcare, conform specificațiilor de mai sus, și neutilizarea acumulatorului o perioadă îndelungată vor reduce timpul de operare al acumulatorului. Acest lucru poate fi corectat după mai multe operații de încărcare și descărcare prin încărcarea și operarea mașinii de găurit. Condițiile de lucru dificile, precum înșurubarea șuruburilor mari în lemn dur, vor consuma acumulatorul mai repede decât în condiții de lucru ușoare. Nu reîncărcați acumulatorul la sub 0°C și peste 30°C deoarece acest lucru va afecta performanța acumulatorului.

ÎNȚREȚINERE

Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară, cu excepția pentru curățarea și lubrifierea de biți și adaptoare SDS înainte de a introduce în mandrină. Interiorul uneltei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea uneltei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scântei prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoierul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

ELIMINAREA UNEI BATERII CONSUMATE



Pentru păstrarea resurselor naturale, vă rugăm reciclați sau eliminați bateria în mod adecvat. Bateria conține nichel-cadmium sau nichel-metal hibrid. Consultați autoritățile locale din domeniul deșeurilor pentru informații privind opțiunile de reciclare și/sau eliminare disponibile. Descărcați bateria prin utilizarea ferăstrăului, apoi scoateți bateria din carcasa ferăstrăului și acoperiți conexiunile bateriei cu bandă adezivă destinată pentru sarcină mare pentru prevenirea scurtcircuitării și descărcării energetice. Nu încercați să deschideți sau să scoateți niciun component.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declarăm că produsul,
Descriere **WORX Ciocan rotopercutor
cuacumulator**
Tip **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3
WX382.4(3- denumire mașină,
reprezentând Ciocanul perforator)**
Funcție **Ciocănire a diverselor materiale**

Respectă următoarele Directive,
2006/42/CE
2004/108/CE
2011/65/UE

Se conformează standardelor
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-2-6
EN 60745-1

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Russell Nicholson
Adresă Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/11/13
Leo Yue
Director de calitate POSITEC

1. PROTIPRACHOVÉ VÍČKO
2. ZAJIŠŤOVACÍ POUZDRO DRŽÁKU NÁSTROJE
3. OVLÁDÁNÍ OTÁČEK DOPŘEDU A DOZADU
4. VYPÍNAČ
5. HÁČEK PRO PŘIPNUTÍ KARABINY
6. BATERIE
7. UVOLŇOVACÍ TLAČÍTKO BATERIE
8. PŘEPÍNAČ FUNKČNÍCH REŽIMŮ
9. SVĚTLO LED
10. ŠROUBOVACÍ ADAPTÉRY *
11. VRTÁKY SDS *
12. VRTÁK HSS DO KOVU *
13. BEZKLÍČOVÉ UPÍNADLO S ADAPTÉREM SDS*

* Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4**(3- označení stroje, zástupce
Příklepová vrtačka)

		WX382 WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Jmenovité napájecí napětí:		12V 			
Jmenovité otáčky naprázno		0-900/min			
Jmenovitý počet příklepů		0-4800bpm			
Nárazová energie		1.0J			
Typ baterie		Li-Ion Powershare (WA3503)			
Doba nabíjení		3hodina		30min	3hodina
Kapacita baterie		1.3 Ah Li-Ion			
Počet baterií		1	2	1	
Počet baterií	Ocel	8mm			
	Dřevo	10mm			
	Zdivo	10mm			
Hmotnost přístroje		1.15kg			

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku	84dB(A)
Naměřený akustický výkon	95dB(A)
$K_{pA} \& K_{wA}$	3.0dB(A)
Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak	80dB(A)



INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:

Vrtání s přiklepem do betonu	Hodnota vibračních emisí $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Kolísání $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

⚠ VÝSTRAHA: Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje: Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů. Dobrý stav nástroje a řádné provádění jeho údržby. Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství. Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství. Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

⚠ VÝSTRAHA: Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nižší.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Nabíječka baterií (WA3725)	1			/	1
Nabíječka baterií (WA3846)	/			1	/
Baterie	1		2	1	
Bezklíčové upínadlo s adaptérem SDS	1				
Vrtáky HSS	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm, 6mm)		
Šroubovací adaptéry	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted* 5.5mm* 50mm)	9(PH1/PH2/ PH3* 50mm, PZ1/PZ2/PZ3* 50mm, Slotted* 4,5/5,5/6,5mm* 50mm)	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted*5.5mm*50mm)		
Vrtáky SDS	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm, 8mm)		
30dílná sada vrtáků a nástavců	/				1(WA1108)

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Používejte příslušenství dobré kvality opatřené všeobecně známou značkou. Vyberte si typ podle toho, jakou práci hodláte vykonávat. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte personál prodejny o pomoc a radu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO KLADIVA

1. **Používejte pomůcky na ochranu sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
2. **Pokud provádíte práce, při kterých může používaný nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektrického nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- a) **Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) **Neprovádějte zkratování baterie.** Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty. **Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- c) **Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) **Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) **Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) **Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžité lékařské ošetření.**

- g) **Udržujte baterie čisté a suché.**
- h) **Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- i) **Baterie musí být před použitím nabíta. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- j) **Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- k) **Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- l) **Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20°C ± 5°C).**
- m) **Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- n) **Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX.** Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- o) **Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- p) **Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- q) **Ušchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- r) **Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- s) **Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

SYMBOLY



Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze.



Výstraha



Používejte pomůcky pro ochranu očí.



Používejte pomůcky pro ochranu sluchu.



Používejte respirátor.



Nevystavujte dešti nebo vodě.



Nevystavujte ohni.



Baterie neodhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu.



Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

NÁVOD K POUŽITÍ



POZNÁMKA: Před tím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

ÚČEL POUŽITÍ

Toto nářadí je určeno pro příklepové vrtání do betonu, cihel a kamene. Je rovněž vhodné pro nepřiklepové vrtání dřeva, kovu, keramiky a plastů. Nástroje s elektronickým ovládáním a pravým/levým otáčením jsou rovněž vhodné pro šroubování.

PŘED POUŽITÍM

A) NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Nabíječka se dodává s akumulátorem vloženým v nářadí. Nepoužívejte jiný typ nabíječky.

Lithiová baterie je chráněna proti úplnému vybití.

Když se baterie vybití, ochranný obvod vypne nářadí. Vřetenem se přestane otáčet.

V teplém prostředí Komma nebo při intenzivní práci se akumulátor natolik zahřeje, že se nedá ihned nabíjet. Před začátkem nabíjení nechte baterii vychladnout.

Po prvním nabití akumulátoru nebo po jeho dlouhodobém skladování získá akumulátor schopnost 100% nabití až po několika cyklech nabití a vybití.

B) VYJMUTÍ NEBO NAsAZENÍ AKUMULÁTORU (Viz obr. A)

Nalezněte aretační západky po stranách spodní části těla vrtáčky. Po jejich stlačení uvolníte akumulátor, který lze následně vytáhnout.

Vyměňte baterii z těla vrtáčky. Po nabití nasadíte akumulátor jemným zatlačením zpět do portu.

POUŽITÍ

1. VKLÁDÁNÍ A VYJÍMÁNÍ VRTÁKŮ A ADAPTÉRŮ (11, 13) VE SKLÍČIDLE SDS Dbejte, aby se při výměně nástrojů nepoškodila ochranná prachová krytka (1).

— VLOŽENÍ (Viz obr. B1, B2)

Před vložením bitu očistěte a zlehka namažte.

Bit zbavte prachu a vložte ho do držáku bitů kroutivým pohybem dokud nezacvakne.

Bit se zajistí automaticky. Zkontrolujte zajištění zatáhnutím za nástroj.

— VYJMUTÍ (Viz obr. B3)

Vytáhněte zpět pojistnou objímku držáku bitu (2) a vytáhněte bit.



UPOZORNĚNÍ: Vrtací kladivo WORX vyvíjí velkou sílu pro rychlé a efektivní provedení pracovních úkolů. Tato síla může způsobit zlomení bitů SDS nižší kvality a jejich zablokování ve sklíčidle. Proto doporučujeme používat v tomto nářadí pouze vysoce kvalitní bity SDS.

2. VLOŽENÍ NÁSTROJE DO SKLÍČIDLA (13) (Viz obr. C)

Chcete-li otevřít čelisti sklíčidla, otočte přední část sklíčidla a současně přidržujte zadní část. Vložte vrták do čelisti a otáčejte přední částí opačným směrem a současně přidržujte zadní část. Zajistěte, aby byl vrták ve středu čelistí sklíčidla. Nakonec pevně otočte oběma samostatnými částmi sklíčidla proti sobě. Vrták je nyní zajištěn ve sklíčidle.

3. VYPÍNAČ (Viz obr. D)

Stisknutím vypínače(4) se přístroj spustí a uvolněním vypínače se zastaví.

— VYPÍNAČ S PROMĚNLIVOU ZMĚNOU OTÁČEK

Stisknutím vypínače se přístroj spustí a uvolněním vypínače se zastaví. Tento přístroj je vybaven proměnlivou změnou otáček(4), které se zvyšují podle síly tlaku na spoušť – otáčky se řídí změnou přítlaku vypínače.

4. ARETACE VYPÍNAČE (Viz obr. D)

Spoušť vypínače lze zajistit v poloze VYPNUTO. Tím se snižuje nebezpečí neúmyslného spuštění, když není přístroj používán. Chcete-li zajistit spoušť vypínače, posuňte ovladač směru otáčení do středové polohy.

5. OVLÁDÁNÍ SMĚRU OTÁČENÍ DOPŘEDU A DOZADU (Viz obr. D)

S kladivem orientovaným směrem od sebe stisknutím páčky Vpřed/Vzad "◀◀" doleva aktivujete otáčení vpřed. Posunutím páčky Vpřed/Vzad doprava "▶▶" aktivujete otáčení opačným směrem.



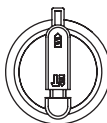
UPOZORNĚNÍ: Nikdy neměňte směr otáčení v průběhu otáčení přístroje; počkejte, dokud se otáčení nezastaví.

6. VOLBA REŽIMU FUNKCE (Viz obr. E)

Funkce převodovky pro jednotlivé způsoby použití se nastavují pomocí přepínače volby režimu funkce (8). Chcete-li změnit funkci, stiskněte tlačítko odjištění (15) a otáčejte voličem do požadovaného provozního režimu.



Při současném vrtání a rozbíjení betonu nebo zdiva vyberte polohu Příklepové vrtání.



Při šroubování, vrtání do oceli, dřeva nebo plastů použijte polohu Točivé vrtání.



UPOZORNĚNÍ: Volič režimu provozu lze aktivovat pouze v klidu.

7. SVĚTLO LED (Viz obr. F)

Světlo se zapíná jednoduše spínačem. Při uvolnění spínače světlo zhasne.

Světlo LED zvyšuje viditelnost – skvělá funkce pro práci v šeru nebo v uzavřeném prostoru. Světlo LED je rovněž indikátorem kapacity akumulátoru. Pokud klesne kapacita, světlo zablíká.

8. OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ ZÁVISLÁ NA TEPLOTĚ

Při používání k určeným účelům se nářadí nepřetíží. Pokud je zatížení příliš vysoké nebo je překročena povolená teplota akumulátoru 75 °C, elektronický řídicí spínač vypne napájení do doby, kdy bude teplota opět v mezích optimální teploty.

9. OCHRANA PROTI PODVYBITÍ

Akumulátor Li-ion je chráněn proti hlubokému vybití pomocí „Systému ochrany při vybití“. Je-li baterie zcela vybitá, přístroj se vypne pomocí ochranného obvodu: Vložený nástroj se již nebude otáčet.

TIPY PRO PRÁCI S TÍMTO NÁSTROJEM

Pokud se toto elektrické nářadí přehřívá, nastavte maximální rychlost a nechte je běžet 2 - 3 minuty bez zátěže, aby se ochladil motor. Pro vrtání

do betonu a zdíva vždy používejte SDS-plus karbidové vrtáky.
K vrtání kovů používejte pouze vrtáky HSS v dobrém stavu. Otvory většího průměru pokud možno vždy předvrtajte.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

DŮVODY RŮZNÉ ŽIVOTNOSTI BATERIE

V případě problémů s délkou nabíjení nebo nepoužívání baterie delší dobu se snižuje provozní doba baterie. Tomu lze zabránit opakovaným nabíjením a vybitím při používání nástroje. V náročných pracovních podmínkách, například při šroubování velkých vrutů do tvrdého dřeva, se energie baterie spotřebovává rychleji, než při méně náročných činnostech. Nenabíjejte baterii při teplotě pod 0°C a nad 30°C, protože to negativně ovlivňuje výkon.

ÚDRŽBA

Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě vyjměte z nářadí baterii.

Vaše nářadí nevyžaduje žádné dodatečné promazání nebo údržbu. Vaše nářadí neobsahuje žádné části vyžadující údržbu. Na čištění vašeho nářadí nikdy nepoužívejte vodu, chemické čisticí prostředky. Vytřete jej suchým hadrem. Nářadí skladujte na suchém místě. Větrací otvory motoru udržujte čisté. Všechny ovládací prvky pravidelně čistěte od prachu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce

LIKVIDACE POUŽITÉ BATERIE



Použitou baterii řádně recyklujte nebo zlikvidujte pro zachování přírodních zdrojů. Tento akumulátor obsahuje baterie Li-ion. Požádejte místní orgány o informace o dostupných možnostech recyklace a/nebo likvidace. Během provozu nástroje vybijte baterii, vyjměte ji z nástroje a zalepte póly baterie pevnou lepicí páskou, aby se zabránilo zkratu a vybíjení. Nepokoušejte se otevřít nebo vyjmout jakékoli součásti.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Prohlašujeme, že tento výrobek
Popis **Aku Vrtací kladivo WORX**
Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3**
WX382.4(3- označení stroje, zástupce
Přiklepová vrtačka)
Funkce **Přiklepové vrtání různých**
materiálů

Splňuje následující směrnice:

2006/42/ES
2004/108/ES
2011/65/EU

Splňované normy

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-2-6
EN 60745-1

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor:

Název: Russell Nicholson
Adresa: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK

Leo Yue



2013/11/13

Leo Yue

POSITEC manažer kvality výrobků

1. OCHRANNÝ KRYT PROTI PRACHU
2. ZAISŤOVACIA MANŽETA NA DRŽIAKU NÁSTROJA
3. VOLIČ SPÄTNÉHO OTÁČANIA A OTÁČANIA VPRED
4. VYPÍNAČ
5. SPÍNACÍ ZÁVESNÝ HÁČIK
6. BATÉRIOVÝ MODUL
7. UVOLŇOVACIE TLAČIDLO BATÉRIOVÉHO MODULU
8. VOLIČ REŽIMU FUNKCIE
9. KONTROLKA LED
10. SKRUTKOVACIE BITY *
11. VRTÁKY SDS *
12. VRTÁK DO KOVU HSS *
13. RÝCHLOUPÍNACIE SKL'UČOVADLO S ADAPTÉROM SDS*

* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3 WX382.4(3** – označenie zariadenia, zástupca Vrtacie kladivo)

		WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Menovité napätie		12V 				
Otáčky na voľnobeh		0-900/min				
Menovitá nárazová energia		0-4800bpm				
Typ skľučovadla		1.0J				
Typ batérie		Li-Ion Powershare (WA3503)				
Čas nabíjania		3hodina			30min	3hodina
Kapacita batérie		1.3 Ah Li-Ion				
Počet batériových modulov		1		2	1	
Max. vŕtací výkon	Oceľ	8mm				
	Drevo	10mm				
	Murivo	10mm				
Hmotnosť náradia		1.15kg				

INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

Nameraný akustický tlak	84dB(A)
Nameraný akustický tlak	95dB(A)
$K_{pA} \& K_{wA}$	3.0dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne	80dB(A)



INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Vrtanie s príklepom do betónu	Hodnota emisie vibrácií $a_{h,HD} = 8.51 \text{ m/s}^2$
	Nepresnosť $K=1.5 \text{ m/s}^2$

! VÝSTRAHA: Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:
Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.
Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.
Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.
Presnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.
Používanie náradia na účel určený podľa konštrukcie a v súlade s pokynmi.

87

Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.

! VÝSTRAHA: Kvôli presnosti odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania by mal obsahovať taktiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to okrem skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Vyhňte sa používaniu náradia pri teplote 10°C a menej.

Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili do niekoľkých dní.

PRÍSLUŠENSTVO

	WX382	WX382.1	WX382.2	WX382.3	WX382.4
Nabíjačka batérie (WA3725)	1			/	1
Nabíjačka batérie (WA3846)	/			1	/
Batériový modul	1		2	1	
Rýchlopínacie skľučovadlo s adaptérom SDS	1				
Vrtáky HSS	2 (5mm, 6mm)	3 (5mm, 6mm, 8mm)	2 (5mm, 6mm)		
Skrutkovacie bity	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted* 5.5mm* 50mm)	9(PH1/PH2/ PH3* 50mm, PZ1/PZ2/PZ3* 50mm, Slotted* 4,5/5,5/6,5mm* 50mm)	4(PH2*50mm, PZ1*50mm, PZ2*50mm, Slotted*5.5mm*50mm)		
Vrtáky SDS	2 (6mm, 8mm)	4 (2x6mm, 2x8mm)	2 (6mm, 8mm)		
Súprava vrtákov a skrutkovacích bitov, 30ks	/				1(WA1108)

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Používajte kvalitné značkové príslušenstvo. Typ príslušenstva zvoľte podľa typu vykonávanej práce. Podrobnejšie informácie sú pribalené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KLADIVÁ

1. **Používajte chrániče sluchu.** Vystavenie sa hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
2. **Pri vykonávaní takej práce, pri ktorej by mohol nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť samotnú prívodnú šnúru náradia, držte náradie len za izolované plochy rúkavítí.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) **Batériu neskratujte.** Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi. Ak sa batéria nepoužíva, udržiujte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.**

- f) **Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžité lekárske ošetrovanie.**
- g) **Udržujte batérie čisté a suché.**
- h) **Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- i) **Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- j) **Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- k) **Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- l) **Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote (20°C ± 5°C).**
- m) **Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.**
- n) **Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.
- o) **Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- p) **Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- q) **Uchovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- r) **Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- s) **Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**

SYMBOLY



Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod



Výstraha



Používajte ochranné prostriedky zraku



Používajte ochranu sluchu



Používajte protiprachovú masku



Nevystavujte dažďu alebo vode



Nevystavujte ohňu



Batérie nezhadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

NÁVOD NA POUŽITIE



POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

ÚČEL POUŽITIA

Táto vŕtačka je určená na príklepové vŕtanie do betónu, tehál a kameňa. Je tiež vhodná na vŕtanie bez príklepu do dreva, kovu, keramiky a plastu. Vŕtačky s elektronickou reguláciou otáčania doprava a doľava sú vhodné aj na skrutkovanie.

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

A) NABITIE BATÉRIÍ

Nabíjačka sa dodáva s jednotkou lítiových batérií osadených v náradí. Nepoužívajte iný typ nabíjačky.

Lítovo-lítiová batéria je chránená proti úplnému vybitiu. Keď sa batéria vybije, ochranný obvod vypne náradie. Držiak nástroja sa prestane otáčať.

V teplom prostredí alebo po intenzívnom nasadení sa jednotka batérií natoľko zahreje, že sa nedá ihneď nabíjať. Pred začatím nabíjania nechajte batériu vychladnúť.

Keď nabíjate batériový zdroj po prvý raz alebo po dlhodobom uskladnení, nabije sa na 100 % svojej kapacity až po niekoľkých cykloch nabitia a vybitia.

B) VYBRATIE, NASADENIE JEDNOTKY BATÉRIE (Pozrite časť A)

Na batérie nájdite západky a ich zatlačením uvoľníte jednotku batérie z vŕtačky. Jednotku vyberte z náradia. Po nabití jednotku batérií vložte do priestoru pre batérie. Stačí na to jemné zatlačenie.

PREVÁDZKA

1. VKLADANIE A VYBERANIE VRTÁKOV A NÁSADCOV (11, 13) DO SKLŮČOVADLA SDS

Dbajte na to, aby sa pri výmene nástrojov nezničila protiprachová ochranná manžeta (1).

— VKLADANIE (Pozrite časť B1, B2)

Pred vložením do nástroja vrták vyčistite a zľahka naolejujte. Otáčavým pohybom zasúvajte očistený vrták do držiaka vrtáka, kým pevne nezapadne na miesto.

Vrták sa samočinne uzamkne. Uzamknutie skontrolujte zatáhaním za nástroj.

— VYBERANIE (Pozrite časť B3)

Potiahnite dozadu uzamykací mechanizmus držiaka vrtáka (2) a vytiahnite vrták.

! UPOZORNENIE: Nové rotačné vrtacie kladivo WORX vyvíja vysoké sily, aby ste prácu dokončili rýchlo a efektívne. Tieto sily môžu spôsobiť, že vrtáky SDS s nižšou kvalitou sa zlomia a zaseknú v skľučovadle. V tomto nástroji vám preto odporúčame používať iba vysokokvalitné vrtáky SDS.

2. VKLADANIE NÁSTROJA DO SKĽUČOVADLA (13) (Pozrite časť C)

Pevne držte zadnú časť skľučovadla a otáčaním prednej časti otvoríte čeluste skľučovadla. Medzi čeluste skľučovadla vložte vrták, zadnú časť skľučovadla pevne držte a prednú časť otáčajte v opačnom smere. Uistite sa, že vrták sa nachádza v strede medzi čelustami skľučovadla. Nakoniec otáčaním do protichodných smerov pevne dotiahnite dve oddelené časti skľučovadla. Vrták je teraz pevne uzamknutý v skľučovadle.

3. ZAPNUTIE/VYPNUTIE (Pozrite časť D)

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (4) spustíte nástroj, uvoľnením tlačidla činnosť nástroja zastavte.

— TLAČIDLO ZAPNUTIA/VYPNUTIA S OVLÁDANÍM PREMENLIVEJ RÝCHLOSTI

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia spustíte nástroj, uvoľnením tlačidla činnosť nástroja zastavte. Tento nástroj má prepínač premenlivej rýchlosti (4), ktorý zabezpečí vyššie rýchlosti pri intenzívnejšom stlačení spúšťačieho tlačidla – rýchlosť sa riadi zmenou tlaku vyvinutého na prepínač.

4. UZAMKNUTIE PREPÍNAČA (Pozrite časť D)

Spúšťač prepínača je možné uzamknúť v polohe OFF (vypnuté). Táto funkcia obmedzuje možnosť náhodného spustenia, keď sa nástroj nepoužíva. Na uzamknutie prepínača nastavte ovládanie otáčok do strednej polohy.

5. OVLÁDANIE OTÁČANIA DOPREDU A DOZADU (Pozrite časť D)

Umiestnite kladivo tak, aby smerovalo od vás, a zatlačením páky chodu dopredu/dozadu „

◀ “smerom doľava spustíte chod dopredu. Zatlačením páky chodu dopredu/dozadu „▶▶ “smerom doprava spustíte chod dozadu.

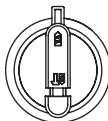
! UPOZORNENIE: Nikdy nemeňte smer otáčania počas práce nástroja. Počkejte, kým sa zastaví.

6. VÝBER REŽIMU FUNKCIE (Pozrite časť E)

Pri jednotlivých aplikáciách sa činnosť prevodovky nastavuje prepínačom na výber režimu funkcie (8). Stlačením tlačidla odomknutia (15) a otočením prepínača do požadovaného prevádzkového režimu môžete meniť funkcie.



Na súčasné vrtanie a zblížanie betónu alebo muriva vyberte funkciu Vrtacie kladivo.



Na skrutkovanie, vrtanie do ocele, dreva alebo plastu vyberte funkciu Rotačné vrtanie.

! UPOZORNENIE: Prepínač prevádzkového režimu je možné aktivovať, iba ak nástroj nepracuje.

7. DIÓDA LED (Pozrite časť F)

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia sa dióda zapne. Uvoľnením tlačidla zapnutia/vypnutia sa dióda vypne.

Svetlo z diódy LED zlepšuje viditeľnosť – skvelé riešenie pre tmavé alebo uzavreté miestnosti. Dióda LED je zároveň indikátorom kapacity batérie. Keď sa batéria vyblja, začne blikať.

8. TEPELNÁ OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU

Ak sa elektrický nástroj používa na určené účely, k preťaženiu nemôže dôjsť. Pri príliš vysokej záťaži alebo pri prekročení povolenej teploty batérie 75 °C elektronické ovládanie vypne elektrický nástroj, kým teplota neklesne na optimálnu hodnotu.

9. OCHRANA PRED ÚPLNÝM VYBITÍM

Lítium-iónová batéria je chránená pred úplným

vybitím „Systémom ochrany pred vybitím“. Keď je batéria vybitá, ochranný obvod vypne stroj: vložený nástroj sa prestane otáčať.

TIPY NA POUŽÍVANIE VŔTAČKY

Ak sa vaše elektrické náradie prehrieva, otáčky nastavte na maximum a nechajte v chode bez zaťaženia 2 – 3 minúty, aby sa ochladil motor. Na vŕtanie do betónu a muriva by sa vždy mali používať vŕtáky SDS-plus s platničkami z karbidu volfrámu. Pri vŕtaní do kovu používajte iba vŕtáky HSS v dobrom stave. Tam, kde je to možné, pred vŕtaním diery s veľkým priemerom používajte vodiaci otvor.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

DÔVODY PRE INÉ PRACOVNÉ ČASY BATÉRIOVÝCH MODULOV

Problémy s časom nabíjania batériového modulu, ktorý sa nepoužíva dlhšie, môžu spôsobiť zníženie pracovného času batériového modulu.

Tieto problémy sa môžu odstrániť po niekoľkých cykloch nabitia a vybitia pri nabíjaní a používaní nástroja. Pri náročných pracovných podmienkach, ako napríklad veľké skrutky do tvrdého dreva, sa batériový modul vybije rýchlejšie ako pri ľahších pracovných podmienkach. Batériový modul znovu nenabíjajte pri teplote pod 0°C a nad 30°C, pretože to bude mať vplyv na výkon.

ÚDRŽBA

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte vŕtačku od siete.

Vaše náradie si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu. Vaše náradie si nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistite vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Cez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte o miestnych úradoch alebo u predajcu.

LIKVIDÁCIA VYBITÉHO BATÉRIOVÉHO MODULU



Vybitý batériový modul správne recyklujte alebo zlikvidujte, aby sa uchovali prírodné Li zdroje. Tento batériový modul obsahuje lítiovo-iónové batérie. Informácie týkajúce sa dostupných možností recyklovania alebo likvidácie si vyžiadajte od miestnej zberne druhotných surovín. Batériový modul vybite používaním nástroja, potom batériový modul vyberte z telesa nástroja a spoje batériového modulu omotajte lepiacou páskou do náročných podmienok, aby sa zabránilo skratu a vybitiu energie. Žiadne komponenty sa nepokúšajte otvárať alebo odmontovávať.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln



Vyhlasujeme, že tento výrobok

Popis ~~WORX Otočné kladivo cirkulárka~~

Typ **WX382 WX382.1 WX382.2 WX382.3**

**WX382.4 (3 – označenie zariadenia,
zástupca Vrtacie kladivo)**

Funkcia **Príklepové vrtanie do rôznych
materiálov**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:

2006/42/ES

2004/108/ES

2011/65/EU

Spĺňa posudzované normy:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

EN 60745-1

Osoba oprávnená za zostavenie technického
súboru:

Názov: Russell Nicholson

**Adresa: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, P. O. Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/13

Leo Yue

Vedúci oddelenia kvality firmy POSITEC



Copyright © 2013, Positec. All Rights Reserved.
2CDH04APK11006A6